Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2023/0202(COD)

14. 12. 2023

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 219 - 454

Návrh zprávy
Sergey Lagodinsky
(PE755.005v01-00)

kterým se stanoví další procesní pravidla týkající se prosazování nařízení (EU) 2016/679

Návrh nařízení
(COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

Pozměňovací návrh 219
Axel Voss

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) Toto nařízení by mělo být považováno za první krok komplexnější, ale zároveň cílené revize obecného nařízení o ochraně osobních údajů, která snad bude rovněž navržena v připravované zprávě o uplatňování obecného nařízení o ochraně osobních údajů v květnu 2024, neboť je naléhavě nutné modernizovat pravidla EU pro ochranu údajů a sladit je s evropskou strategií pro data (tj. aktem o datech, aktem o správě dat, EHDS).

Or. en

Pozměňovací návrh 220
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Procesní právo každého členského státu by se mělo vztahovat na dozorové úřady, pokud toto nařízení danou věc neharmonizuje. Některé procesní prvky, jako je horizontální důkazní břemeno správce v čl. 5 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679, se již řídí právem Unie. V souladu s předností práva Unie by dozorové úřady neměly uplatňovat vnitrostátní procesní právo, pokud je v rozporu s tímto nařízením a nařízením (EU) 2016/679. Spolupráce mezi dozorovými úřady by neměla být omezena kvůli rozdílům ve vnitrostátním procesním právu.

Or. en

Pozměňovací návrh 221
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Dozorové úřady využijí všech možností podle platných vnitrostátních právních předpisů, aby umožnily stranám v jiném členském státě účastnit se řízení. To může zahrnovat distanční účast pomocí videa, tlumočníky nebo obecně dostupné komunikační prostředky.
	(Bude doplněno za bod odůvodnění 2b (nový) jako bod odůvodnění 2c (nový).)

Or. en

Odůvodnění

V souvislosti s čl. 2a odst. 1 poslední větou návrhu zprávy panovaly nejasnosti. Tento bod odůvodnění by objasnil, co se zde míní: využití již dostupných možností podle vnitrostátního práva.

Pozměňovací návrh 222
Yana Toom

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Dozorové úřady využijí všech možností podle platných vnitrostátních právních předpisů, aby umožnily stranám v jiném členském státě účastnit se řízení. To může zahrnovat videokonference na dálku nebo obecně dostupné elektronické komunikační prostředky.

Or. en

Pozměňovací návrh 223
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Procesní právo každého členského státu by se mělo vztahovat na dozorové úřady, pokud toto nařízení danou věc neharmonizuje.

Or. en

Pozměňovací návrh 224
Yana Toom

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Aby byla stížnost přípustná, měla by obsahovat určité specifické informace. Proto by měl být stěžovatelům k dispozici formulář stížnosti, který jim pomůže při předkládání potřebných skutečností dozorovým úřadům. Informace uvedené v tomto formuláři by měly být vyžadovány pouze v případech přeshraničního zpracování ve smyslu nařízení (EU) 2016/679, ačkoli jej dozorové úřady mohou používat i v případech, které se přeshraničního zpracování netýkají. Formulář lze zaslat elektronicky nebo poštou. Předložení informací uvedených v tomto formuláři by mělo být podmínkou pro to, aby stížnost týkající se přeshraničního zpracování byla považována za stížnost podle článku 77 nařízení (EU) 2016/679. Pro to, aby stížnost byla považována za přípustnou, by neměly být vyžadovány žádné další informace. Dozorové úřady by měly mít možnost usnadnit podávání stížností v	(4) Aby byla stížnost přípustná, měla by obsahovat určité specifické informace ***o údajném porušení, ať už probíhajícím, nebo minulém***. Proto by měl být stěžovatelům k dispozici formulář stížnosti, který jim pomůže při předkládání potřebných skutečností dozorovým úřadům. Informace uvedené v tomto formuláři by měly být vyžadovány pouze v případech přeshraničního zpracování ve smyslu nařízení (EU) 2016/679, ačkoli jej dozorové úřady mohou používat i v případech, které se přeshraničního zpracování netýkají. Formulář lze zaslat elektronicky nebo poštou. Předložení informací uvedených v tomto formuláři by mělo být podmínkou pro to, aby stížnost týkající se přeshraničního zpracování byla považována za stížnost podle článku 77 nařízení (EU) 2016/679. Pro to, aby stížnost byla považována za přípustnou, by neměly být vyžadovány žádné další informace. Dozorové úřady by měly mít

uživatelsky přívětivém elektronickém formátu a s ohledem na potřeby osob se zdravotním postižením, pokud informace požadované od stěžovatele odpovídají informacím požadovaným ve formuláři a pro uznání stížnosti za přípustnou nejsou vyžadovány žádné další informace.

možnost usnadnit podávání stížností v uživatelsky přívětivém elektronickém formátu a s ohledem na potřeby osob se zdravotním postižením, pokud informace požadované od stěžovatele odpovídají informacím požadovaným ve formuláři a pro uznání stížnosti za přípustnou nejsou vyžadovány žádné další informace.

Or. en

Pozměňovací návrh 225
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Aby byla stížnost přípustná, měla by obsahovat určité specifické informace. Proto by měl být stěžovatelům k dispozici formulář stížnosti, který jim pomůže při předkládání potřebných skutečností dozorovým úřadům. Informace uvedené v tomto formuláři by měly být vyžadovány pouze v případech přeshraničního zpracování ve smyslu nařízení (EU) 2016/679, ačkoli jej dozorové úřady mohou používat i v případech, které se přeshraničního zpracování netýkají. Formulář lze zaslat elektronicky nebo poštou. Předložení informací uvedených v tomto formuláři by mělo být podmínkou pro to, aby stížnost týkající se přeshraničního zpracování byla považována za stížnost podle článku 77 nařízení (EU) 2016/679. Pro to, aby stížnost byla považována za přípustnou, by neměly být vyžadovány žádné další informace. Dozorové úřady by měly mít možnost usnadnit podávání stížností v uživatelsky přívětivém elektronickém formátu a s ohledem na potřeby osob se zdravotním postižením, pokud informace požadované od stěžovatele odpovídají informacím požadovaným ve formuláři a pro uznání stížnosti za přípustnou nejsou	(4) Aby byla stížnost přípustná, měla by obsahovat určité specifické informace ***o současných, probíhajících nebo minulých údajných porušeních***. Proto by měl být stěžovatelům k dispozici formulář stížnosti, který jim pomůže při předkládání potřebných skutečností dozorovým úřadům. Informace uvedené v tomto formuláři by měly být vyžadovány pouze v případech přeshraničního zpracování ve smyslu nařízení (EU) 2016/679, ačkoli jej dozorové úřady mohou používat i v případech, které se přeshraničního zpracování netýkají. Formulář lze zaslat elektronicky nebo poštou. Předložení informací uvedených v tomto formuláři by mělo být podmínkou pro to, aby stížnost týkající se přeshraničního zpracování byla považována za stížnost podle článku 77 nařízení (EU) 2016/679. Pro to, aby stížnost byla považována za přípustnou, by neměly být vyžadovány žádné další informace. Dozorové úřady by měly mít možnost usnadnit podávání stížností v uživatelsky přívětivém elektronickém formátu a s ohledem na potřeby osob se zdravotním postižením, pokud informace požadované od stěžovatele odpovídají informacím požadovaným ve formuláři a

vyžadovány žádné další informace.	pro uznání stížnosti za přípustnou nejsou vyžadovány žádné další informace.

Or. en

Pozměňovací návrh 226
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(4a) Plné prosazování nařízení (EU) 679/2016 vyžaduje, aby nejen probíhající porušení, ale i opakovaná nebo minulá porušení mohla být předmětem stížnosti nebo řízení z moci úřední. Ukončení protiprávního jednání by nemělo vést k automatickému zamítnutí stížnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 227
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Každá stížnost, kterou se dozorový úřad podle čl. 57 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) 2016/679 zabývá, musí být ve vhodné míře prošetřena s veškerou náležitou péčí, přičemž je třeba mít na paměti, že každé použití pravomocí dozorovým úřadem ***musí být*** s ohledem na zajištění souladu s nařízením (EU) 2016/679 ***vhodné, nezbytné a přiměřené***. Rozhodnutí o míře prošetření stížnosti je v pravomoci každého příslušného úřadu. Při posuzování vhodné míry prošetření by se dozorové úřady měly snažit o uspokojivé řešení pro stěžovatele, které ***nemusí nutně vyžadovat vyčerpávající prošetření všech možných***	(6) Každá stížnost, kterou se dozorový úřad podle čl. 57 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) 2016/679 zabývá, musí být ve vhodné míře prošetřena s veškerou náležitou péčí, přičemž je třeba mít na paměti, že každé použití pravomocí dozorovým úřadem ***se musí uskutečnit*** s ohledem na zajištění souladu s nařízením (EU) 2016/679. Rozhodnutí o míře prošetření stížnosti je v pravomoci každého příslušného úřadu. Při posuzování vhodné míry prošetření by se dozorové úřady měly snažit o uspokojivé řešení pro stěžovatele, které ***stěžovateli zajistí účinnou a rychlou nápravu. Bez ohledu na nutnost poskytnout stěžovateli***

právních a skutkových okolností vyplývajících ze stížnosti, ale které stěžovateli zajistí účinnou a rychlou nápravu. Při posuzování rozsahu požadovaných vyšetřovacích opatření by se mohlo vycházet ze závažnosti údajného porušení, ze skutečnosti, zda k porušení dochází systematicky či opakovaně, nebo případně ze skutečnosti, že stěžovatel rovněž využil svých práv podle článku 79 nařízení (EU) 2016/679.

uspokojivé řešení v krátké lhůtě by dozorové úřady měly provádět šetření do té míry, aby se mohly ujistit, zda stížnost svědčí o závažnějším nebo systematičtějším porušování předpisů. Při posuzování rozsahu požadovaných vyšetřovacích opatření by se mohlo vycházet ze závažnosti údajného porušení, ze skutečnosti, zda k porušení dochází systematicky či opakovaně, nebo případně ze skutečnosti, že stěžovatel rovněž využil svých práv podle článku 79 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 228
Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Každá stížnost, kterou se dozorový úřad podle čl. 57 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) 2016/679 zabývá, musí být ve vhodné míře prošetřena s veškerou náležitou péčí, přičemž je třeba mít na paměti, že každé použití pravomocí dozorovým úřadem musí být s ohledem na zajištění souladu s nařízením (EU) 2016/679 vhodné, nezbytné a přiměřené. Rozhodnutí o míře prošetření stížnosti je v pravomoci ***každého*** příslušného úřadu. Při posuzování vhodné míry prošetření by se ***dozorové úřady měly*** snažit o uspokojivé řešení pro stěžovatele, které nemusí nutně vyžadovat vyčerpávající prošetření všech možných právních a skutkových okolností vyplývajících ze stížnosti, ale které stěžovateli zajistí účinnou a rychlou nápravu. Při posuzování rozsahu požadovaných vyšetřovacích opatření by se mohlo vycházet ze závažnosti údajného porušení, ze skutečnosti, zda k porušení dochází systematicky či opakovaně, nebo případně ze skutečnosti, že stěžovatel	(6) Každá stížnost, kterou se dozorový úřad podle čl. 57 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) 2016/679 zabývá, musí být ve vhodné míře prošetřena s veškerou náležitou péčí, přičemž je třeba mít na paměti, že každé použití pravomocí dozorovým úřadem musí být s ohledem na zajištění souladu s nařízením (EU) 2016/679 vhodné, nezbytné a přiměřené. Rozhodnutí o míře prošetření stížnosti je v pravomoci příslušného úřadu***, a to po zohlednění stanovisek jiných zúčastněných orgánů nebo na místní úrovni v členském státě odpovědném za řešení případu***. Při posuzování vhodné míry prošetření by se ***vedoucí dozorový úřad měl*** snažit o uspokojivé řešení pro stěžovatele, které nemusí nutně vyžadovat vyčerpávající prošetření všech možných právních a skutkových okolností vyplývajících ze stížnosti, ale které stěžovateli zajistí účinnou a rychlou nápravu. Při posuzování rozsahu požadovaných vyšetřovacích opatření by se mohlo vycházet ze

rovněž využil svých práv podle článku 79 nařízení (EU) 2016/679.

závažnosti údajného porušení, ze skutečnosti, zda k porušení dochází systematicky či opakovaně, nebo případně ze skutečnosti, že stěžovatel rovněž využil svých práv podle článku 79 nařízení (EU) 2016/679.

Or. pl

Pozměňovací návrh 229
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Každá stížnost, kterou se dozorový úřad podle čl. 57 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) 2016/679 zabývá, musí být ve vhodné míře prošetřena s veškerou náležitou péčí, přičemž je třeba mít na paměti, že každé použití pravomocí dozorovým úřadem musí být s ohledem na zajištění souladu s nařízením (EU) 2016/679 ***vhodné, nezbytné a přiměřené***. Rozhodnutí o míře prošetření stížnosti je v pravomoci každého příslušného úřadu. Při posuzování vhodné míry prošetření by se dozorové úřady měly snažit o uspokojivé řešení pro stěžovatele, které nemusí nutně vyžadovat vyčerpávající prošetření všech možných právních a skutkových okolností vyplývajících ze stížnosti, ale které stěžovateli zajistí účinnou a rychlou nápravu. Při posuzování rozsahu požadovaných vyšetřovacích opatření by se mohlo vycházet ze závažnosti údajného porušení, ze skutečnosti, zda k porušení dochází systematicky či opakovaně, nebo případně ze skutečnosti, že stěžovatel rovněž využil svých práv podle článku 79 nařízení (EU) 2016/679.	(6) Každá stížnost, kterou se dozorový úřad podle čl. 57 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) 2016/679 zabývá, musí být ve vhodné míře prošetřena s veškerou náležitou péčí, přičemž je třeba mít na paměti, že každé použití pravomocí dozorovým úřadem musí být s ohledem na zajištění souladu s nařízením (EU) 2016/679 ***účinné, přiměřené a odrazující***. Rozhodnutí o míře prošetření stížnosti je v pravomoci každého příslušného úřadu. Při posuzování vhodné míry prošetření by se dozorové úřady měly snažit o uspokojivé řešení pro stěžovatele, které nemusí nutně vyžadovat vyčerpávající prošetření všech možných právních a skutkových okolností vyplývajících ze stížnosti, ale které stěžovateli zajistí účinnou a rychlou nápravu. Při posuzování rozsahu požadovaných vyšetřovacích opatření by se mohlo vycházet ze závažnosti údajného porušení, ze skutečnosti, zda k porušení dochází systematicky či opakovaně, nebo případně ze skutečnosti, že stěžovatel rovněž využil svých práv podle článku 79 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 230
Yana Toom

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Každá stížnost, kterou se dozorový úřad podle čl. 57 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) 2016/679 zabývá, musí být ve vhodné míře prošetřena s veškerou náležitou péčí, přičemž je třeba mít na paměti, že každé použití pravomocí dozorovým úřadem musí být s ohledem na zajištění souladu s nařízením (EU) 2016/679 ***vhodné, nezbytné a přiměřené***. Rozhodnutí o míře prošetření stížnosti je v pravomoci každého příslušného úřadu. Při posuzování vhodné míry prošetření by se dozorové úřady měly snažit o uspokojivé řešení pro stěžovatele, které nemusí nutně vyžadovat vyčerpávající prošetření všech možných právních a skutkových okolností vyplývajících ze stížnosti, ale které stěžovateli zajistí účinnou a rychlou nápravu. Při posuzování rozsahu požadovaných vyšetřovacích opatření by se mohlo vycházet ze závažnosti údajného porušení, ze skutečnosti, zda k porušení dochází systematicky či opakovaně, nebo případně ze skutečnosti, že stěžovatel rovněž využil svých práv podle článku 79 nařízení (EU) 2016/679.	(6) Každá stížnost, kterou se dozorový úřad podle čl. 57 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) 2016/679 zabývá, musí být ve vhodné míře prošetřena s veškerou náležitou péčí, přičemž je třeba mít na paměti, že každé použití pravomocí dozorovým úřadem musí být s ohledem na zajištění souladu s nařízením (EU) 2016/679 ***účinné, přiměřené a odrazující***. Rozhodnutí o míře prošetření stížnosti je v pravomoci každého příslušného úřadu. Při posuzování vhodné míry prošetření by se dozorové úřady měly snažit o uspokojivé řešení pro stěžovatele, které nemusí nutně vyžadovat vyčerpávající prošetření všech možných právních a skutkových okolností vyplývajících ze stížnosti, ale které stěžovateli zajistí účinnou a rychlou nápravu. Při posuzování rozsahu požadovaných vyšetřovacích opatření by se mohlo vycházet ze závažnosti údajného porušení, ze skutečnosti, zda k porušení dochází systematicky či opakovaně, nebo případně ze skutečnosti, že stěžovatel rovněž využil svých práv podle článku 79 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 231
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Vedoucí dozorový úřad by měl dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána, ***poskytnout nezbytné*** informace o	(7) Vedoucí dozorový úřad by měl dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána, ***pravidelně poskytovat podrobné***

průběhu šetření za účelem poskytnutí aktuálních informací stěžovateli.	informace o průběhu šetření za účelem poskytnutí aktuálních informací stěžovateli.

Or. en

Pozměňovací návrh 232
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Aby dozorové úřady mohly rychle ukončit porušování nařízení (EU) 2016/679 a rychle vyřešit stížnosti stěžovatelů, měly by dozorové úřady pokud možno usilovat o smírné řešení stížností. Skutečnost, že konkrétní stížnost byla vyřešena smírným řešením, nebrání příslušnému dozorovému úřadu, aby vedl řízení z vlastního podnětu, například v případě systematického nebo opakovaného porušování nařízení (EU) 2016/679.	(9) Aby dozorové úřady mohly rychle ukončit porušování nařízení (EU) 2016/679 a rychle vyřešit stížnosti stěžovatelů, měly by dozorové úřady pokud možno usilovat o smírné řešení stížností. Skutečnost, že konkrétní stížnost byla vyřešena smírným řešením, nebrání příslušnému dozorovému úřadu, aby vedl řízení z vlastního podnětu, například v případě systematického nebo opakovaného porušování nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 233
Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Pro zajištění účinného fungování mechanismů spolupráce a jednotnosti podle kapitoly VII nařízení (EU) 2016/679 je důležité, aby přeshraniční případy byly řešeny včas a v souladu s duchem loajální a účinné spolupráce, která je základem článku 60 nařízení (EU) 2016/679. Vedoucí dozorový úřad by měl vykonávat svou pravomoc v rámci úzké spolupráce s ostatními dotčenými dozorovými úřady.	(10) Pro zajištění účinného fungování mechanismů spolupráce a jednotnosti podle kapitoly VII nařízení (EU) 2016/679 je důležité, aby přeshraniční případy byly řešeny včas a v souladu s duchem loajální a účinné spolupráce, která je základem článku 60 nařízení (EU) 2016/679. Vedoucí dozorový úřad by měl vykonávat svou pravomoc v rámci úzké spolupráce s ostatními dotčenými dozorovými úřady.

Stejně tak by se dotčené dozorové úřady měly aktivně zapojit do šetření v rané fázi ve snaze dosáhnout konsensu a plně využít nástrojů stanovených v nařízení (EU) 2016/679.	Stejně tak by se dotčené dozorové úřady měly aktivně zapojit do šetření v rané fázi ve snaze dosáhnout konsensu a plně využít nástrojů stanovených v nařízení (EU) 2016/679. ***Toto ustanovení musí být v souladu se zásadami jednotného kontaktního místa stanovenými v nařízení (EU) 2016/679. Všechny mechanismy mají zaručit rovnost stran, právní jistotu a nezávislost při vydávání rozhodnutí.***

Or. pl

Pozměňovací návrh 234
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) V zájmu účinné inkluzivní spolupráce mezi všemi dotčenými dozorovými úřady a vedoucím dozorovým úřadem by připomínky dotčených dozorových úřadů měly být ***stručné a*** formulované dostatečně jasně a přesně, aby byly snadno srozumitelné všem dozorovým úřadům. Právní argumenty by měly být sloučeny pomocí odkazu na část shrnutí klíčových otázek, ke které se vztahují. Připomínky dotčených dozorových úřadů mohou být doplněny dalšími dokumenty. Pouhý odkaz na doplňující dokumenty v připomínkách dotčeného dozorového úřadu však nemůže nahradit chybějící zásadní právní nebo skutkové argumenty, které by měly být v připomínkách uvedeny. Základní právní a skutkové podrobnosti, na které se tyto dokumenty odvolávají, by měly být alespoň ve zkrácené podobě přehledně a srozumitelně uvedeny v samotných připomínkách.	(13) V zájmu účinné inkluzivní spolupráce mezi všemi dotčenými dozorovými úřady a vedoucím dozorovým úřadem by připomínky dotčených dozorových úřadů měly být formulované dostatečně jasně a přesně, aby byly snadno srozumitelné všem dozorovým úřadům. Právní argumenty by měly být sloučeny pomocí odkazu na část shrnutí klíčových otázek, ke které se vztahují. Připomínky dotčených dozorových úřadů mohou být doplněny dalšími dokumenty. Pouhý odkaz na doplňující dokumenty v připomínkách dotčeného dozorového úřadu však nemůže nahradit chybějící zásadní právní nebo skutkové argumenty, které by měly být v připomínkách uvedeny. Základní právní a skutkové podrobnosti, na které se tyto dokumenty odvolávají, by měly být alespoň ve zkrácené podobě přehledně a srozumitelně uvedeny v samotných připomínkách.

Or. en

Pozměňovací návrh 235
Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Případy, které nevyvolávají sporné otázky, nevyžadují rozsáhlé jednání mezi dozorovými úřady za účelem dosažení konsensu, a proto by mohly být řešeny rychleji. ***Pokud žádný z dotčených dozorových úřadů nevznese připomínky ke shrnutí klíčových otázek, měl by vedoucí dozorový úřad*** do devíti měsíců sdělit předběžná zjištění uvedená v článku 14.	(14) Případy, které nevyvolávají sporné otázky, nevyžadují rozsáhlé jednání mezi dozorovými úřady za účelem dosažení konsensu, a proto by mohly být řešeny rychleji. ***Vedoucí dozorový úřad by měl*** do devíti měsíců sdělit předběžná zjištění uvedená v článku 14.

Or. pl

Pozměňovací návrh 236
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Případy, které nevyvolávají sporné otázky, nevyžadují rozsáhlé jednání mezi dozorovými úřady za účelem dosažení konsensu, a proto by mohly být řešeny rychleji. Pokud žádný z dotčených dozorových úřadů nevznese připomínky ke shrnutí klíčových otázek, měl by vedoucí dozorový úřad do ***devíti*** měsíců sdělit předběžná zjištění uvedená v článku 14.	(14) Případy, které nevyvolávají sporné otázky, nevyžadují rozsáhlé jednání mezi dozorovými úřady za účelem dosažení konsensu, a proto by mohly být řešeny rychleji. Pokud žádný z dotčených dozorových úřadů nevznese připomínky ke shrnutí klíčových otázek, měl by vedoucí dozorový úřad do ***šesti*** měsíců sdělit předběžná zjištění uvedená v článku 14.

Or. en

Pozměňovací návrh 237
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Případy, které nevyvolávají sporné otázky, nevyžadují rozsáhlé jednání mezi dozorovými úřady za účelem dosažení konsensu, a proto by mohly být řešeny rychleji. Pokud žádný z dotčených dozorových úřadů nevznese připomínky ke shrnutí klíčových otázek, měl by vedoucí dozorový úřad do ***devíti*** měsíců ***sdělit předběžná zjištění uvedená v článku 14***.	(14) Případy, které nevyvolávají sporné otázky, nevyžadují rozsáhlé jednání mezi dozorovými úřady za účelem dosažení konsensu, a proto by mohly být řešeny rychleji. Pokud žádný z dotčených dozorových úřadů nevznese připomínky ke shrnutí klíčových otázek, měl by vedoucí dozorový úřad do ***tří*** měsíců ***po uplynutí lhůty pro podání připomínek sdělit návrh rozhodnutí***. *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 19.)*

Or. en

Odůvodnění

Oprava chyby v návrhu zprávy. Všechny lhůty v návrhu zprávy se týkají „návrhu rozhodnutí“ v článku 60 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, a proto by i zkrácení lhůt v „nesporných“ případech mělo být spojeno s „běžnou“ lhůtou.

Pozměňovací návrh 238
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Dozorové úřady by měly využít všech prostředků nezbytných k dosažení konsensu v duchu loajální a účinné spolupráce. Pokud se tedy názory dotčených dozorových úřadů a vedoucího dozorového úřadu rozcházejí, co se týče rozsahu šetření zahájeného na základě stížnosti, včetně ustanovení nařízení (EU) 2016/679, jejichž porušení bude šetřeno, nebo pokud se připomínky dotčených dozorových úřadů týkají významné změny v komplexním právním nebo technologickém posouzení, ***měl*** by dotčený úřad vyžít nástroje stanovené v článcích 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679.	(15) Dozorové úřady by měly využít všech prostředků nezbytných k dosažení konsensu v duchu loajální a účinné spolupráce. Pokud se tedy názory dotčených dozorových úřadů a vedoucího dozorového úřadu rozcházejí, co se týče rozsahu šetření zahájeného na základě stížnosti, včetně ustanovení nařízení (EU) 2016/679, jejichž porušení bude šetřeno, nebo pokud se připomínky dotčených dozorových úřadů týkají významné změny v komplexním právním nebo technologickém posouzení, ***mohl*** by dotčený úřad vyžít nástroje stanovené v článcích 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679.

Za takových okolností by vedoucí dozorový úřad nebo jeden z dotčených dozorových úřadů měl mít rovněž možnost požádat sbor o naléhavé závazné rozhodnutí, aniž by byla podána žádost podle článků 61 nebo 62.

Or. en

Pozměňovací návrh 239
Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Dozorové úřady by měly využít všech prostředků nezbytných k dosažení konsensu v duchu loajální a účinné spolupráce. Pokud se tedy názory dotčených dozorových úřadů a vedoucího dozorového úřadu rozcházejí, co se týče rozsahu šetření zahájeného na základě stížnosti, včetně ustanovení nařízení (EU) 2016/679, jejichž porušení bude šetřeno, nebo pokud se připomínky dotčených dozorových úřadů týkají významné změny v komplexním právním nebo technologickém posouzení, měl by dotčený úřad vyžít nástroje stanovené v článcích 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679.	(15) Dozorové úřady by měly využít všech prostředků nezbytných k dosažení konsensu v duchu loajální a účinné spolupráce. Pokud se tedy názory dotčených dozorových úřadů a vedoucího dozorového úřadu rozcházejí, co se týče rozsahu šetření zahájeného na základě stížnosti, včetně ustanovení nařízení (EU) 2016/679, jejichž porušení bude šetřeno, nebo pokud se připomínky dotčených dozorových úřadů týkají významné změny v komplexním právním nebo technologickém posouzení, měl by dotčený úřad vyžít nástroje stanovené v článcích 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679. ***Dozorové úřady by měly přijmout veškerá možná opatření, aby zajistily co nejrychlejší dokončení probíhajících řízení.***

Or. pl

Pozměňovací návrh 240
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(16) Pokud využití ***těchto nástrojů*** neumožní dozorovým úřadům dosáhnout konsensu ohledně rozsahu šetření zahájeného na základě stížnosti, měl by vedoucí dozorový úřad požádat o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679. V takovém případě by se mělo předpokládat, že případ je naléhavý. Vedoucí dozorový úřad by měl pro účely předběžných zjištění vyvodit z naléhavého závazného rozhodnutí sboru příslušné závěry. Naléhavé závazné rozhodnutí sboru nemůže předjímat výsledek šetření vedoucího dozorového úřadu ani účinnost práva vyšetřovaných stran být vyslechnuty. Sbor by zejména neměl z vlastního podnětu rozšiřovat rozsah šetření.	(16) Pokud využití ***nástrojů stanovených v článcích 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679*** neumožní dozorovým úřadům dosáhnout konsensu ohledně rozsahu šetření zahájeného na základě stížnosti, měl by vedoucí dozorový úřad ***nebo jeden z dotčených dozorových úřadů*** požádat o naléhavé závazné rozhodnutí sboru ***o oblasti působnosti*** podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679. V takovém případě by se mělo předpokládat, že případ je naléhavý. Vedoucí dozorový úřad by měl pro účely předběžných zjištění vyvodit z naléhavého závazného rozhodnutí sboru příslušné závěry. Naléhavé závazné rozhodnutí sboru nemůže předjímat výsledek šetření vedoucího dozorového úřadu ani účinnost práva vyšetřovaných stran být vyslechnuty. Sbor by zejména neměl z vlastního podnětu rozšiřovat rozsah šetření.

Or. en

Pozměňovací návrh 241
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) V případě zamítnutí stížnosti v přeshraničním případě je nezbytné vyjasnit rozdělení povinností mezi vedoucím dozorovým úřadem a dozorovým úřadem, kterému byla stížnost podána. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, by měl jako kontaktní místo pro stěžovatele během šetření získat jeho stanovisko k navrhovanému zamítnutí stížnosti a měl by být odpovědný za veškerou komunikaci se stěžovatelem. Veškerá taková komunikace by měla být sdílena s vedoucím dozorovým úřadem. ***Vzhledem k tomu, že podle čl. 60 odst. 8 a 9 nařízení (EU) 2016/679 je za přijetí konečného rozhodnutí o zamítnutí stížnosti odpovědný dozorový úřad,***	(19) V případě zamítnutí stížnosti v přeshraničním případě je nezbytné vyjasnit rozdělení povinností mezi vedoucím dozorovým úřadem a dozorovým úřadem, kterému byla stížnost podána. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, by měl jako kontaktní místo pro stěžovatele během šetření získat jeho stanovisko k navrhovanému zamítnutí stížnosti a měl by být odpovědný za veškerou komunikaci se stěžovatelem. Veškerá taková komunikace by měla být sdílena s vedoucím dozorovým úřadem.

kterému byla stížnost podána, měl by být tento dozorový úřad rovněž odpovědný za přípravu návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 242
Yana Toom

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Pro účinnou ochranu práva na řádnou správu a práva na obhajobu zakotvených v Listině základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), včetně práva každého být vyslechnut před přijetím jemu určeného individuálního opatření, které by se jej mohlo nepříznivě dotknout, je důležité stanovit jasná pravidla pro výkon tohoto práva.	(21) Pro účinnou ochranu práva na řádnou správu a práva na obhajobu zakotvených v Listině základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), včetně práva každého být vyslechnut před přijetím jemu určeného individuálního opatření, které by se jej mohlo nepříznivě dotknout, je důležité stanovit ***pro všechny zapojené strany*** jasná pravidla pro výkon tohoto práva. ***Každá strana je oprávněna odmítnout právo být vyslechnuta.***

Or. en

Pozměňovací návrh 243
Axel Voss

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Pravidla týkající se správního řízení uplatňovaného dozorovými úřady při prosazování nařízení (EU) 2016/679 by měla zajistit, aby vyšetřované strany měly v průběhu celého řízení účinnou možnost vyjádřit se k pravdivosti a relevanci skutečností, námitek a okolností uváděných dozorovým úřadem, a tím jim umožnit výkon jejich práva na obhajobu. V	(22) Pravidla týkající se správního řízení uplatňovaného dozorovými úřady při prosazování nařízení (EU) 2016/679 by měla zajistit, aby vyšetřované strany měly v průběhu celého řízení účinnou možnost vyjádřit se k pravdivosti a relevanci skutečností, námitek a okolností uváděných dozorovým úřadem, a tím jim umožnit výkon jejich práva na obhajobu. V

předběžných zjištěních je uveden předběžný postoj k údajnému porušení nařízení (EU) 2016/679 po provedeném šetření. Představují tak základní procesní záruku, která zajišťuje dodržování práva být vyslechnut. Vyšetřovaným stranám by měly být poskytnuty dokumenty potřebné k účinné obhajobě a k vyjádření se k výtkám vzneseným proti nim, a to prostřednictvím přístupu ke správnímu spisu.

předběžných zjištěních je uveden předběžný postoj k údajnému porušení nařízení (EU) 2016/679 po provedeném šetření. Představují tak základní procesní záruku, která zajišťuje dodržování práva být vyslechnut. Vyšetřovaným stranám by měly být poskytnuty dokumenty potřebné k účinné obhajobě a k vyjádření se k výtkám vzneseným proti nim, a to prostřednictvím přístupu ke správnímu spisu. ***Pokud je v kterékoli fázi šetření předloženo vedoucímu dozorovému úřadu podání, které podstatně změní stanovisko vedoucího dozorového úřadu k případu, měly by vyšetřované strany dostat příležitost se k tomuto podání vyjádřit dříve, než vedoucí dozorový úřad přijme konečné rozhodnutí.***

Or. en

Pozměňovací návrh 244
Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Pravidla týkající se správního řízení uplatňovaného dozorovými úřady při prosazování nařízení (EU) 2016/679 by měla zajistit, aby vyšetřované strany měly v průběhu celého řízení účinnou možnost vyjádřit se k pravdivosti a relevanci skutečností, námitek a okolností uváděných dozorovým úřadem, a tím jim umožnit výkon jejich práva na obhajobu. V předběžných zjištěních je uveden předběžný postoj k údajnému porušení nařízení (EU) 2016/679 po provedeném šetření. Představují tak základní procesní záruku, která zajišťuje dodržování práva být vyslechnut. ***Vyšetřovaným stranám by měly být poskytnuty dokumenty potřebné k účinné obhajobě a k vyjádření se k výtkám vzneseným proti nim, a to prostřednictvím přístupu ke správnímu***	(22) Pravidla týkající se správního řízení uplatňovaného dozorovými úřady při prosazování nařízení (EU) 2016/679 by měla zajistit, aby vyšetřované strany měly v průběhu celého řízení účinnou možnost vyjádřit se k pravdivosti a relevanci skutečností, námitek a okolností uváděných dozorovým úřadem, a tím jim umožnit výkon jejich práva na obhajobu. ***Vyšetřovaným stranám by měl být umožněn přístup k dokumentům potřebným k účinné obhajobě a k vyjádření se k výtkám vzneseným proti nim.*** V předběžných zjištěních je uveden předběžný postoj k údajnému porušení nařízení (EU) 2016/679 po provedeném šetření. Představují tak základní procesní záruku, která zajišťuje dodržování práva

spisu. být vyslechnut.

Or. pl

Pozměňovací návrh 245
Yana Toom

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Předběžná zjištění vymezují rozsah šetření, a tedy i rozsah případného budoucího konečného rozhodnutí (případně přijatého na základě závazného rozhodnutí vydaného sborem podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679), které může být určeno správcům nebo zpracovatelům. Předběžná zjištění by měla být formulována tak, aby byla i při své stručnosti dostatečně jasná a umožnila vyšetřovaným stranám řádně zjistit povahu údajného porušení nařízení (EU) 2016/679. Povinnost poskytnout vyšetřovaným stranám veškeré informace nezbytné k tomu, aby se mohly řádně hájit, je splněna, pokud se v konečném rozhodnutí netvrdí, že se vyšetřované strany dopustily jiných porušení, než která jsou uvedena v předběžných zjištěních, a berou se v úvahu pouze skutečnosti, ke kterým se vyšetřované strany mohly vyjádřit. Konečné rozhodnutí vedoucího dozorového úřadu však nemusí nutně kopírovat předběžná zjištění. Vedoucí dozorový úřad by měl mít možnost v konečném rozhodnutí zohlednit odpovědi vyšetřovaných stran na předběžná zjištění a případně na revidovaný návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 a rozhodnutí podle čl. 65 odst. 1 písm. a), kterým se řeší spor mezi dozorovými úřady. Vedoucí dozorový úřad by měl mít možnost provést vlastní posouzení skutečností a právních kvalifikací předložených vyšetřovanými stranami, aby mohl buď upustit od	***vypouští se***

námitek, pokud je shledá neopodstatněnými, nebo doplnit a přepracovat své skutkové i právní argumenty na podporu námitek, na kterých trvá. Například zohlednění argumentu předloženého vyšetřovanou stranou v průběhu správního řízení, aniž by mu byla dána možnost vyjádřit se v tomto ohledu před přijetím konečného rozhodnutí, nemůže samo o sobě představovat porušení práva na obhajobu.

Or. en

Pozměňovací návrh 246
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(25a) Bez ohledu na skutečnost, že vyšetřované strany a stěžovatel se nenacházejí ve stejné procesní situaci, existují okolnosti, za kterých mohou být stěžovatelé během šetření schopni předložit argumenty a důkazy, které mohou přispět k pokroku v šetření. Tak je tomu zejména v případech, kdy neziskový subjekt, organizace nebo sdružení předložily prohlášení jménem subjektu údajů nebo z vlastního podnětu podle článku 80 nařízení (EU) 2016/679. Dozorové úřady by měly podle svého uvážení a s ohledem na potřebu rychlého a účinného postupu vyšetřování usnadnit slyšení těchto stěžovatelů ve všech fázích šetření, včetně šetření z moci úřední, a zároveň zachovat jejich nezávislost.

Or. en

Pozměňovací návrh 247
Axel Voss

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Při stanovování lhůt, v rámci nichž mají vyšetřované strany a stěžovatelé předložit svá stanoviska k předběžným zjištěním, by měly dozorové úřady přihlížet ke složitosti otázek vznesených v předběžných zjištěních, aby zajistily, že vyšetřované strany a stěžovatelé budou mít dostatečnou příležitost smysluplně vyjádřit svá stanoviska ke vzneseným otázkám.	(27) Při stanovování lhůt, v rámci nichž mají vyšetřované strany a stěžovatelé předložit svá stanoviska k předběžným zjištěním, by měly dozorové úřady přihlížet ke složitosti otázek vznesených v předběžných zjištěních ***i ke schopnosti vyšetřovaných stran a stěžovatelů reagovat***, aby zajistily, že vyšetřované strany a stěžovatelé budou mít dostatečnou příležitost smysluplně vyjádřit svá stanoviska ke vzneseným otázkám.

Or. en

Pozměňovací návrh 248
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) V zájmu účinného a inkluzivního dokončení postupu pro řešení sporů, kdy by všechny dozorové úřady měly mít možnost přispět svými stanovisky, a s ohledem na časová omezení při řešení sporů by forma a struktura relevantních a odůvodněných námitek měla splňovat určité požadavky. Relevantní a odůvodněné námitky by proto měly ***být omezeny na předepsanou délku, měly by*** jasně uvádět vyjádření nesouhlasu s návrhem rozhodnutí a být formulovány dostatečně jasně, souvisle a přesně.	(29) V zájmu účinného a inkluzivního dokončení postupu pro řešení sporů, kdy by všechny dozorové úřady měly mít možnost přispět svými stanovisky, a s ohledem na časová omezení při řešení sporů by forma a struktura relevantních a odůvodněných námitek měla splňovat určité požadavky. Relevantní a odůvodněné námitky by proto měly jasně uvádět vyjádření nesouhlasu s návrhem rozhodnutí a být formulovány dostatečně jasně, souvisle a přesně.

Or. en

Pozměňovací návrh 249
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Při poskytování přístupu ke ***správnímu*** spisu by měly dozorové úřady zajistit ochranu obchodního tajemství a dalších ***důvěrných informací. Kategorie jiných*** důvěrných informací ***zahrnuje informace, které nejsou obchodním tajemstvím, ale které mohou být považovány za důvěrné do té míry, že by mohly svým zveřejněním značně poškodit správce, zpracovatele nebo fyzickou osobu***. Dozorové úřady by měly mít možnost požadovat, aby ***vyšetřované*** strany, které předkládají nebo předložily dokumenty nebo svá prohlášení, důvěrné informace označily.	(31) Při poskytování přístupu ke ***společnému*** spisu by měly dozorové úřady zajistit ochranu obchodního tajemství a dalších ***právně chráněných*** důvěrných informací ***a ochranu informací ve veřejném zájmu v souladu s platnými vnitrostátními právními předpisy***. Dozorové úřady by měly mít možnost požadovat, aby strany, které předkládají nebo předložily dokumenty nebo svá prohlášení, důvěrné informace označily ***a poskytly nedůvěrnou verzi***.

Or. en

Pozměňovací návrh 250
Yana Toom

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Při poskytování přístupu ke správnímu spisu by měly dozorové úřady zajistit ochranu obchodního tajemství a dalších ***důvěrných informací. Kategorie jiných*** důvěrných informací ***zahrnuje informace, které nejsou obchodním tajemstvím, ale které mohou být považovány za důvěrné do té míry, že by mohly svým zveřejněním značně poškodit správce, zpracovatele nebo fyzickou osobu***. Dozorové úřady by měly mít možnost požadovat, aby ***vyšetřované*** strany, které předkládají nebo předložily dokumenty nebo svá prohlášení, důvěrné informace označily.	(31) Při poskytování přístupu ke správnímu spisu by měly dozorové úřady zajistit ochranu obchodního tajemství a dalších ***právně chráněných*** důvěrných informací ***a ochranu informací ve veřejném zájmu v souladu s vnitrostátními právními předpisy***. Dozorové úřady by měly mít možnost požadovat, aby strany, které předkládají nebo předložily dokumenty nebo svá prohlášení, důvěrné informace označily ***a poskytly nedůvěrnou verzi***.

Or. en

Pozměňovací návrh 251
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Při poskytování přístupu ke správnímu spisu by měly dozorové úřady zajistit ochranu obchodního tajemství a dalších ***důvěrných informací. Kategorie jiných*** důvěrných informací ***zahrnuje informace, které nejsou obchodním tajemstvím, ale které mohou být považovány za důvěrné do té míry, že by mohly svým zveřejněním značně poškodit správce, zpracovatele nebo fyzickou osobu***. Dozorové úřady by měly mít možnost požadovat, aby vyšetřované strany, které předkládají nebo předložily dokumenty nebo svá prohlášení, důvěrné informace označily.	(31) Při poskytování přístupu ke správnímu spisu by měly dozorové úřady zajistit ochranu obchodního tajemství a dalších ***právně chráněných*** důvěrných informací ***a ochranu informací ve veřejném zájmu v souladu s platnými vnitrostátními právními předpisy***. Dozorové úřady by měly mít možnost požadovat, aby vyšetřované strany, které předkládají nebo předložily dokumenty nebo svá prohlášení, důvěrné informace označily ***a poskytly nedůvěrnou verzi***.

Or. en

Pozměňovací návrh 252
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(31a) Vzhledem k tomu, že subjekty údajů mohou podat žalobu podle článku 79 nařízení (EU) 679/2016 a správci nebo zpracovatelé mohli porušit práva více subjektů údajů, musí být důkazy z řízení před dozorovým úřadem pravidelně používány v jiných řízeních, aby se usnadnil účinný postup a jednotné rozhodování. Vzhledem k potřebě pouhého objektivního posouzení výše nemajetkové újmy na základě průměrného subjektu údajů mohou

zejména civilní soudy při rozhodování o nároku podle článku 82 nařízení (EU) 679/2016 pravidelně využívat prokázaných skutečností nebo důkazů.

Or. en

Pozměňovací návrh 253
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(31a) V souladu s vnitrostátním procesním právem by důkazy získané před dozorovými úřady měly usnadnit práci soudů a jiných orgánů, a tím napomoci účinnému a konzistentnímu rozhodování. Vzhledem k potřebě objektivního posouzení nemajetkové újmy na základě průměrného subjektu údajů mohou mít občanskoprávní soudy prospěch z toho, že se při rozhodování o nároku podle článku 82 nařízení (EU) 679/2016 opírají o prokázané důkazy, zejména pokud jde o velký počet subjektů údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 254
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(31b) Vzhledem k tomu, že postup pro podávání stížností podle článku 77 je bezplatný a článek 78 nařízení (EU) 679/2016 umožňuje úplný přezkum rozhodnutí dozorového úřadu, nepodléhá soudní přezkum nepřiměřeným právním nákladům, průtahům nebo jiným

	omezením. Strany musí mít právo na účinnou právní ochranu v souladu s článkem 47 Listiny, včetně spravedlivého a veřejného projednání v přiměřené lhůtě, možnosti poradenství, obhajoby a zastoupení, jakož i právní pomoci osobám, které nemají dostatečné prostředky. Jelikož kladné rozhodnutí může být zrušeno a může mít nepříznivý dopad na stranu, která uspěla, musí být všechny strany, jichž se rozhodnutí týká, jako strany řízení podle článku 79 nařízení (EU) 679/2016 rovnocenné, ledaže je odvolání omezeno na záležitosti, které se týkají pouze jedné strany, jako je odvolání vyšetřované strany proti pokutě.

Or. en

Pozměňovací návrh 255
Beata Kempa

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Jestliže je zveřejnění obchodního tajemství nebo důvěrné informace nutné jako důkaz porušení, musí dozorové úřady u každého jednotlivého dokumentu prověřit, zda potřeba jejich zveřejnění je větší než škoda, která by tímto zveřejněním mohla vzniknout.	***vypouští se***

Or. pl

Pozměňovací návrh 256
Clare Daly

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) Závazné rozhodnutí sboru podle čl.	(34) Závazné rozhodnutí sboru podle čl.

65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679 by se mělo týkat výhradně záležitostí, které vedly k zahájení postupu řešení sporu, a mělo by být formulováno tak, aby vedoucí dozorový úřad mohl přijmout konečné rozhodnutí na základě rozhodnutí sboru ***a zároveň se rozhodovat podle svého uvážení***.	65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679 by se mělo týkat výhradně záležitostí, které vedly k zahájení postupu řešení sporu, a mělo by být formulováno tak, aby vedoucí dozorový úřad mohl přijmout konečné rozhodnutí na základě rozhodnutí sboru.

Or. en

Pozměňovací návrh 257
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 1 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Předmět	Předmět ***a oblast působnosti***

Or. en

Pozměňovací návrh 258
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení stanoví procesní pravidla pro vyřizování stížností a provádění šetření v případech zahájených na základě stížností a z vlastního podnětu dozorovými úřady ***při*** přeshraničním ***prosazování*** nařízení (EU) 2016/679.	Toto nařízení stanoví procesní pravidla pro vyřizování stížností a provádění šetření v případech zahájených na základě stížností a z vlastního podnětu dozorovými úřady ***v souvislosti s*** přeshraničním ***zpracováním ve smyslu čl. 4 bodu 23*** nařízení (EU) 2016/679***, jakož i souvisejících soudních prostředků nápravy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 259
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení stanoví procesní pravidla pro vyřizování stížností a provádění šetření v případech zahájených na základě stížností a z vlastního podnětu dozorovými úřady ***při přeshraničním prosazování*** nařízení (EU) 2016/679.	Toto nařízení stanoví procesní pravidla pro vyřizování stížností a provádění šetření v případech zahájených na základě stížností a z vlastního podnětu dozorovými úřady ***s ohledem na přeshraniční zpracování ve smyslu čl. 4 bodu 23*** nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 260
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 26c tohoto nařízení se vztahuje rovněž na případy před dozorovým úřadem jediného členského státu podle čl. 56 druhého pododstavce nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 261
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Toto nařízení nebrání členským státům, aby stanovily procesní záležitosti, které nejsou upraveny tímto nařízením nebo nařízením (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 262
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1. Aniž jsou dotčena další práva podle příslušných vnitrostátních procesních právních předpisů, má každá strana právo přinejmenším na:
	a) nestranné a spravedlivé vyřízení svého případu a na rovné zacházení, a to i v případě, že se obrací na různé dozorové úřady v různých jurisdikcích (zásady „spravedlivého řízení a rovnosti zbraní“);
	b) právo být vyslechnut před tím, než je přijato jakékoli opatření, které by mělo na stranu nepříznivý dopad, a to i před přijetím rozhodnutí o potvrzení, úplném nebo částečném odmítnutí nebo zamítnutí stížnosti („právo být vyslechnut“),
	c) přístup ke společnému spisu, s výjimkou interních jednání („transparentnost řízení“);
	(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 59.)

Or. en

(Vložit do článku 2b (nového).)

Odůvodnění

Zajištění toho, aby čl. 2b odst. 1 písm. b) byl chápán tak, že zahrnuje všechny strany – nejen stěžovatele.

Pozměňovací návrh 263
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(1a) „společným spisem“ se rozumí zvláštní elektronický spis k případu, na který se vztahuje toto nařízení, spravovaný vedoucím dozorovým úřadem, v němž jsou uloženy veškeré informace, zejména dokumenty, podání, memoranda a další informace týkající se případu a který je na dálku přístupný dotčeným dozorovým úřadům a stranám případu;

Or. en

Pozměňovací návrh 264
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b) "úřadem přijímajícím stížnost" se rozumí dozorový úřad, u kterého byla stížnost podána podle čl. 4 odst. 22 písm. c) nařízení (EU) 2016/679;

Or. en

Pozměňovací návrh 265
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2) „shrnutím klíčových otázek“ se rozumí shrnutí, které má být poskytnuto vedoucím dozorovým úřadem dotčeným dozorovým úřadům a které uvádí hlavní relevantní ***skutečnosti*** a stanovisko vedoucího dozorového úřadu k případu;	2) „shrnutím klíčových otázek“ se rozumí shrnutí, které má být poskytnuto vedoucím dozorovým úřadem dotčeným dozorovým úřadům a které uvádí hlavní relevantní ***faktické a právní aspekty v rámci předběžného rozsahu šetření*** a stanovisko vedoucího dozorového úřadu k případu;

Or. en

Pozměňovací návrh 266
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – bod 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2) „shrnutím klíčových otázek“ se rozumí shrnutí, které má být poskytnuto vedoucím dozorovým úřadem ***dotčeným dozorovým úřadům*** a které uvádí hlavní relevantní skutečnosti a stanovisko vedoucího dozorového úřadu k případu;	2) „shrnutím klíčových otázek“ se rozumí shrnutí, které má být poskytnuto vedoucím dozorovým úřadem ***nebo úřadem přijímajícím stížnost*** a které uvádí hlavní relevantní skutečnosti a ***právní*** stanovisko vedoucího dozorového úřadu k případu;

Or. en

Pozměňovací návrh 267
Yana Toom

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	„stranou“ se rozumí vyšetřovaná strana nebo strany, stěžovatel (stěžovatelé) a jakákoli třetí strana případu ve smyslu vnitrostátních právních předpisů;

Or. en

Pozměňovací návrh 268
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 2a

Rozhodné procesní právo

1.Kromě tohoto nařízení a v případech, kdy to není s tímto nařízením v rozporu, a s výhradou zásad rovnocennosti a efektivity, se veškeré přímé interakce mezi tímto dozorovým úřadem a stranami řízení řídí platným procesním právem dozorového úřadu. Při uplatňování vnitrostátního procesního práva se dozorové úřady snaží usnadňovat účast všech stran, včetně stran, které jsou usazeny nebo mají bydliště v jiných členských státech.

2. Nařízení (EU) 2016/679 a toto nařízení upravují interakci mezi dozorovými úřady jednotlivých členských států v oblasti působnosti tohoto nařízení.

3. Každý stěžovatel má právo komunikovat výhradně s dozorovým úřadem, u kterého byla stížnost podána podle článku 77 nařízení (EU) 2016/679.

4. Postup podle kapitoly VII nařízení (EU) 2016/679 a postup podle tohoto nařízení nesmí být omezen, zpožďován nebo odepřen na základě rozdílů ve vnitrostátních procesních právních předpisech.

Or. en

Pozměňovací návrh 269
Yana Toom

Návrh nařízení
Článek 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 2a
	Společné minimální normy řízení
	1. Aniž jsou dotčena další práva podle příslušných vnitrostátních procesních právních předpisů, má každá strana právo přinejmenším na:

a) nestranné a spravedlivé vyřízení svého případu a na rovné zacházení, a to i v případě, že se obrací na různé dozorové úřady v různých jurisdikcích (zásady „spravedlivého řízení a rovnosti zbraní“);

b) právo být vyslechnut před tím, než je přijato jakékoli opatření, které by mělo na stranu nepříznivý dopad, a to i před přijetím rozhodnutí o potvrzení, úplném nebo částečném odmítnutí nebo zamítnutí stížnosti („právo být vyslechnut“),

c) přístup ke společnému spisu, s výjimkou interních jednání („transparentnost řízení“);

Or. en

Pozměňovací návrh 270
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 2b
	Minimální normy týkající se řízení
	1. Aniž jsou dotčena další práva podle příslušných vnitrostátních procesních právních předpisů, má každá strana právo přinejmenším na:
	a) nestranné a spravedlivé vyřízení svého případu a na rovné zacházení, a to i v případě, že se obrací na různé dozorové úřady v různých jurisdikcích (zásady „spravedlivého řízení a rovnosti zbraní“);
	b) právo být vyslechnut před tím, než je přijato jakékoli opatření, které by mělo na stranu nepříznivý dopad, a to i před přijetím rozhodnutí o úplném nebo částečném odmítnutí nebo zamítnutí stížnosti („právo být vyslechnut“),
	c) přístup ke společnému spisu, s výjimkou interních jednání

(„transparentnost řízení“).

2. Vedoucí dozorový úřad vyslechne strany, vyvstanou-li nové otázky a vedou k novým závěrům.

3. Na žádost jedné ze stran nebo ve veřejném zájmu může dozorový úřad omezit práva uvedená v odstavcích 1 a 2 za účelem ochrany práv jiných osob, která jsou uznána zákonem, nebo za účelem ochrany veřejného zájmu. Každé omezení musí být přiměřené s ohledem na příslušná uznávaná práva jiných osob nebo sledovaný veřejný zájem. Strana, která se dovolává důvěrnosti, poskytne nedůvěrnou verzi všech informací, přičemž použije pouze přísně přiměřená opatření, jako je redakce určitých částí dokumentů. Dozorové úřady zúčastněné na případu, jakož i další příslušné orgány podle čl. 7 odst. 1a, mají vždy přístup k důvěrné verzi všech informací a mohou vyslovit námitky proti redakčním úpravám, které nejsou jsou přísně přiměřené. Vedoucí dozorový úřad vede záznamy o každém přístupu ke společnému spisu a seznam oprávněných pracovníků každého dozorového úřadu.

4. V zájmu účinných postupů dozorové úřady omezí délku podání a stanoví přiměřené lhůty, které nepřesáhnou čtyři týdny, pokud výjimečné okolnosti nevyžadují přiměřené prodloužení.

Or. en

Pozměňovací návrh 271
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 2 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 2c
	Spolupráce mezi dozorovými úřady

1. Vedoucí dozorový úřad uspořádá, koordinuje a vyřizuje případ účinným a účelným způsobem v souladu s nařízením (EU) 2016/679, tímto nařízením a veškerým platným vnitrostátním procesním právem a zajistí, aby bylo nařízení (EU) 2016/679 plně vymáháno.

2. Vedoucí dozorový úřad vyřizuje každý případ v plné spolupráci s dotčenými dozorovými úřady a vyhoví každé žádosti dozorového úřadu podle tohoto nařízení a článků 60 až 62 nařízení (EU) 2016/679. Dotčené dozorové úřady ve smyslu čl. 4 bodu 22 nařízení (EU) 2016/679 mají právo aktivně přispívat k průběhu vyšetřování. Vedoucí dozorový úřad vede seznam dotčených dozorových úřadů pro každý případ ve společném spisu.

3. Každý dozorový úřad, který obdrží příslušné informace k případu, je neprodleně, nejpozději však do jednoho týdne ode dne, kdy je obdržel, poskytne vedoucímu dozorovému úřadu.

4. Vedoucí dozorový úřad zařadí všechny dokumenty, podání, memoranda a další informace týkající se případu do společného spisu neprodleně, nejpozději však do jednoho týdne ode dne, kdy vedoucí dozorový úřad tyto informace obdržel. Všechny ostatní dotčené dozorové úřady a sbor, pokud jsou zapojeny do řízení, mají okamžitý dálkový přístup ke společnému spisu.

5. Pokud se objeví rozdílné názory nebo je lze očekávat, například pokud je případ považován za sporný podle článku 9, vedoucí dozorový úřad okamžitě zahájí výměnu názorů se všemi dotčenými dozorovými úřady s cílem dosáhnout včasného konsensu nebo zúžit sporné oblasti. Vedoucí dozorový úřad prošetří skutečnosti se vztahem k rozdílným názorům.

6. Pokud nelze rozdílné názory vyřešit nebo v případě nečinnosti jiného dozorového úřadu, dozorové úřady využijí své pravomoci podle tohoto nařízení a podle kapitoly VII nařízení (EU)

2016/679.

7. Veškeré písemné dokumenty dozorových úřadů se poskytují elektronicky a stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků.

Or. en

Pozměňovací návrh 272
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Stížnost ***na základě nařízení (EU) 2016/679, která se týká přeshraničního zpracování, musí obsahovat informace požadované ve formuláři uvedeném v příloze. Pro přípustnost stížnosti se nevyžadují žádné další*** informace***.***	1. Stížnost***, která je předmětem tohoto nařízení, musí splňovat požadavky vnitrostátního procesního práva, které se vztahují na dozorový úřad, u něhož byla stížnost podána, a obsahuje přinejmenším tyto*** informace***:*** ***a) jméno, adresu a další dostupné kontaktní údaje stěžovatele,*** ***b) jméno, adresu a další kontaktní údaje vyšetřované strany, jsou-li známy,*** ***c) skutkové okolnosti případu a veškeré důkazy, které má stěžovatel k dispozici, včetně veškerých dostupných sdělení týkajících se daného případu.*** ***Pro přípustnost stížnosti se nevyžadují žádné další informace. Od stěžovatelů se zejména nevyžaduje, aby k podání stížnosti používali jakýkoli vnitrostátní elektronický průkaz totožnosti nebo systém elektronické veřejné správy.***

Or. en

Pozměňovací návrh 273
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Aby byla stížnost přípustná, nemusí stěžovatel před jejím podáním kontaktovat vyšetřovanou stranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 274
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Dozorový úřad, u kterého byla stížnost podána, do dvou týdnů potvrdí přijetí stížnosti, a pokud stížnost nesplňuje požadavky podle odstavce 1 nebo jiné právní požadavky, prohlásí stížnost za nepřípustnou a informuje stěžovatele o chybějících údajích.

Or. en

Pozměňovací návrh 275
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1c. Dozorový úřad přidělí stížnosti číslo případu a sdělí tyto informace stěžovateli. Tím není dotčeno posouzení přípustnosti stížnosti podle odst. 2 písm. c) bodu i).

Or. en

Pozměňovací návrh 276
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Dozorový úřad, ***kterému*** byla stížnost podána, ***určí, zda se stížnost týká přeshraničního zpracování.***	2. Dozorový úřad, ***u nějž*** byla stížnost podána, ***do tří týdnů od obdržení stížnosti:***
	a) rozhodne o přípustnosti stížnosti;
	b) předběžně určí, zda se stížnost týká přeshraničního zpracování;
	c) určí, který dozorový úřad je předpokládaným vedoucím dozorovým úřadem podle čl. 56 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 a zda se jedná o případ místní povahy podle čl. 56 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679;
	d) vypracuje shrnutí klíčových otázek a
	e) buď
	i) předá stížnost předpokládanému vedoucímu dozorovému úřadu podle čl. 56 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 a informuje o tom stěžovatele. Posouzení přípustnosti stížnosti dozorovým úřadem, u něhož byla stížnost podána, je pro vedoucí dozorový úřad závazné;
	ii) vyřídí stížnost podle čl. 56 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679; nebo
	iii) informuje stěžovatele, že může stížnost podat znovu a předloží výčet veškerých chybějících informací.

Or. en

Pozměňovací návrh 277
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

2. Dozorový úřad, ***kterému*** byla stížnost podána, určí, zda se stížnost týká přeshraničního zpracování.	2. Dozorový úřad, ***u něhož*** byla stížnost podána, ***na základě předběžného závěru*** určí, zda se stížnost týká přeshraničního zpracování***, který dozorový úřad je předpokládaným vedoucím dozorovým úřadem podle čl. 56 odst. 1 nařízení GDPR a zda je případ místní povahy podle čl. 56 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679***.

Or. en

Pozměňovací návrh 278
Beata Kempa

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Dozorový úřad, ***kterému*** byla stížnost podána, ***určí***, zda se stížnost týká přeshraničního zpracování.	2. Dozorový úřad, ***u něhož*** byla stížnost podána, ***po konzultaci s vedoucím úřadem podle nařízení (EU) 2016/679 a v rámci předběžného šetření zjistí***, zda se stížnost týká přeshraničního zpracování.

Or. pl

Pozměňovací návrh 279
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Vedoucí dozorový úřad neprodleně předá stížnost vyšetřované straně a vyžádá si odpověď bez zbytečného odkladu, nejpozději však do tří týdnů ode dne, kdy byla dotčeným dozorovým úřadem informována.

Or. en

Pozměňovací návrh 280
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Strany nebo předpokládaný vedoucí dozorový úřad vznesou veškeré námitky týkající se pravomoci předpokládaného vedoucího dozorového úřadu nebo vyřízení stížnosti podle čl. 56 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 do tří týdnů od okamžiku, kdy byly informovány o předání stížnosti předpokládanému vedoucímu dozorovému úřadu nebo o tom, že k tomuto předání nedošlo.

Or. en

Pozměňovací návrh 281
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2c. Pokud byla vznesena námitka podle odstavce 2b, dozorový úřad, u něhož byla stížnost podána, buď převezme svou vlastní pravomoc podle článku 55 nebo 56 nařízení (EU) 2016/679, předá ji předpokládanému vedoucímu dozorovému úřadu, nebo požádá sbor o rozhodnutí podle článku 26a do dvou týdnů.

Or. en

Pozměňovací návrh 282
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, do jednoho měsíce určí, zda formulář obsahuje veškeré požadované informace.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 283
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Po posouzení, zda formulář obsahuje veškeré požadované informace, předá dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stížnost vedoucímu dozorovému úřadu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 284
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Po posouzení, zda formulář obsahuje veškeré požadované informace, předá dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stížnost vedoucímu dozorovému úřadu.	4. Po posouzení, zda formulář obsahuje veškeré požadované informace, předá dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stížnost vedoucímu dozorovému úřadu***, pokud nebylo dosaženo smírného řešení stanoveného v článku 5***.

Or. en

Pozměňovací návrh 285
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud stěžovatel při podání stížnosti požaduje zachování důvěrnosti, předloží také verzi stížnosti, která nemá důvěrný charakter.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 286
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud stěžovatel při podání stížnosti požaduje zachování důvěrnosti, předloží také verzi stížnosti, která nemá důvěrný charakter.	5. Pokud stěžovatel při podání stížnosti požaduje zachování důvěrnosti, předloží také verzi stížnosti, která nemá důvěrný charakter ***a kterou by měl dozorový úřad zveřejnit pouze tehdy, je-li toto zveřejnění nezbytné k tomu, aby strany, které jsou předmětem šetření, mohly účinně vykonávat svá práva na obhajobu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 287
Beata Kempa

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud stěžovatel při podání stížnosti požaduje zachování důvěrnosti, předloží také verzi stížnosti, která nemá důvěrný charakter.	5. Pokud stěžovatel při podání stížnosti požaduje zachování důvěrnosti, předloží také verzi stížnosti, která nemá důvěrný charakter. ***Vedoucí orgány musí v každém jednotlivém případě a v každém***

	konkrétním případě určit, zda lze dokument odtajnit.

Or. pl

Pozměňovací návrh 288
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud stěžovatel při podání stížnosti požaduje zachování důvěrnosti, předloží také verzi stížnosti, která nemá důvěrný charakter.	5. Pokud stěžovatel při podání stížnosti požaduje zachování důvěrnosti, předloží také verzi stížnosti, která nemá důvěrný charakter***, v souladu s vnitrostátními právními předpisy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 289
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Pokud stěžovatel při podání stížnosti požaduje zachování důvěrnosti, mají k důvěrné verzi stížnosti přístup dotčené dozorové úřady a vedoucí dozorový úřad.

Or. en

Pozměňovací návrh 290
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Dozorový úřad, u kterého byla stížnost podána, potvrdí její přijetí do jednoho týdne. Tímto potvrzením není dotčeno posouzení přípustnosti stížnosti podle odstavce 3.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 291
Beata Kempa

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Při posuzování rozsahu, v jakém by měla být stížnost v každém jednotlivém případě prošetřena, dozorový úřad zohlední všechny relevantní okolnosti, včetně všech následujících:	Při posuzování rozsahu, v jakém by měla být stížnost v každém jednotlivém případě prošetřena, ***hlavní*** dozorový úřad zohlední všechny relevantní okolnosti, včetně všech následujících:

Or. pl

Pozměňovací návrh 292
Beata Kempa

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) závažnost údajného porušení;	b) závažnost údajného porušení***, dobu jeho trvání a relevanci***;

Or. pl

Pozměňovací návrh 293
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) skutečnost, že stěžovatel používá interní mechanismus pro podávání a vyřizování stížností poskytnutý vyšetřovanými stranami.

Or. en

Pozměňovací návrh 294
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Stížnost může být urovnána smírným řešením ***mezi stěžovatelem a vyšetřovanými stranami. Pokud se dozorový úřad domnívá, že stížnost lze vyřešit smírně, sdělí stěžovateli navrhované řešení. Pokud stěžovatel do jednoho měsíce nevznese námitky proti smírnému řešení navrženému dozorovým úřadem, považuje se stížnost za staženou***.	***1.*** Stížnost může být urovnána smírným řešením***. Dozorové úřady mohou tento dobrovolný proces usnadnit***. *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 111.)*

Or. en

Odůvodnění

Dochází k porušování obecného nařízení o ochraně osobních údajů, kdy se nejedná o „právo" podle kapitoly 3 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, a mnozí chápou „práva subjektu údajů" tak, že znamenají pouze kapitolu 3. Ne každé porušení je „zpracování", například v případě absence reakce SAR není „zpracování".

Pozměňovací návrh 295
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Stížnost může být urovnána smírným řešením ***mezi stěžovatelem a vyšetřovanými stranami. Pokud se dozorový úřad domnívá, že stížnost lze vyřešit smírně, sdělí stěžovateli navrhované řešení. Pokud stěžovatel do jednoho měsíce nevznese námitky proti smírnému řešení navrženému dozorovým úřadem, považuje se stížnost za staženou***.	Stížnost může být urovnána smírným řešením ***pouze v případě, že se týká práv subjektů údajů ve smyslu kapitoly III nařízení (EU) 2016/679 a že po urovnání sporu smírným řešením už nedochází ke zpracování, které bylo předmětem stížnosti, nebo bylo upraveno v zájmu stěžovatele. Smírného narovnání nelze dosáhnout na základě plateb stěžovateli. Smírným narovnáním v průběhu řízení o stížnosti není dotčena skutečnost, že stěžovatel požaduje náhradu škody podle článku 82 nařízení (EU) 2016/679***.

Or. en

Pozměňovací návrh 296
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Stížnost může být urovnána smírným řešením mezi stěžovatelem a vyšetřovanými stranami. Pokud se dozorový úřad domnívá, že stížnost lze vyřešit smírně, sdělí stěžovateli navrhované řešení. Pokud stěžovatel do jednoho měsíce nevznese námitky proti smírnému řešení navrženému dozorovým úřadem, považuje se ***stížnost za staženou***.	Stížnost může být urovnána smírným řešením mezi stěžovatelem a vyšetřovanými stranami ***v kterékoli fázi šetření. Dozorový úřad může v příslušných případech smírné řešení sporů podporovat a usnadňovat***. Pokud se dozorový úřad domnívá, že stížnost lze vyřešit smírně, sdělí stěžovateli navrhované řešení. Pokud stěžovatel do jednoho měsíce nevznese námitky proti smírnému řešení navrženému dozorovým úřadem, považuje se ***řešení sporu za přijaté***.

Or. en

Pozměňovací návrh 297
Clare Daly

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Stížnost může být urovnána smírným řešením mezi stěžovatelem a vyšetřovanými stranami. Pokud se dozorový úřad domnívá, že stížnost lze vyřešit smírně, sdělí stěžovateli navrhované řešení. Pokud stěžovatel do jednoho měsíce nevznese námitky proti smírnému řešení navrženému dozorovým úřadem, považuje se stížnost za staženou.	Stížnost může být ***kdykoli*** urovnána smírným řešením mezi stěžovatelem a vyšetřovanými stranami***, pokud jsou předmětem stížnosti práva jednotlivých stěžovatelů***. Pokud se dozorový úřad domnívá, že stížnost lze vyřešit smírně, sdělí stěžovateli navrhované řešení. Pokud stěžovatel do jednoho měsíce nevznese námitky proti smírnému řešení navrženému dozorovým úřadem, považuje se stížnost za staženou.

Or. en

Pozměňovací návrh 298
Beata Kempa

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Stížnost může být urovnána smírným řešením mezi stěžovatelem a vyšetřovanými stranami. Pokud se dozorový úřad domnívá, že stížnost lze vyřešit smírně, sdělí stěžovateli navrhované řešení. Pokud stěžovatel do jednoho měsíce nevznese námitky proti smírnému řešení navrženému dozorovým úřadem, považuje se stížnost za staženou.	Stížnost může být urovnána smírným řešením mezi stěžovatelem a vyšetřovanými stranami. ***Smírného řešení lze dosáhnout kdykoli v průběhu řízení.*** Pokud se dozorový úřad domnívá, že stížnost lze vyřešit smírně, sdělí stěžovateli navrhované řešení. Pokud stěžovatel do jednoho měsíce nevznese námitky proti smírnému řešení navrženému dozorovým úřadem, považuje se stížnost za staženou.

Or. pl

Pozměňovací návrh 299
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Za smírné řešení mezi stěžovatelem a vyšetřovanou stranou se považuje, pokud dojde k výslovné dohodě. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, může toto smírné řešení usnadnit v přípravné fázi; vedoucí dozorový úřad jej může usnadnit, jakmile mu je stížnost předána. Pokud se podaří stížnost vyřešit smírnou cestou, strany o tom informují vedoucí dozorový úřad a dozorový úřad, u kterého byla stížnost podána.

Or. en

Pozměňovací návrh 300
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Dozorový úřad přijímající stížnost může usnadnit smírné řešení před předáním stížnosti vedoucímu dozorovému úřadu, je-li to s ohledem na okolnosti případu vhodné. Za těchto okolností přijímající dozorový úřad sdělí případ a výsledek včas vedoucímu dozorovému úřadu.

Or. en

Pozměňovací návrh 301
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Smírné řešení nebrání vedoucímu dozorovému úřadu v tom, aby v téže věci provedl šetření z vlastního podnětu. Šetření z vlastního podnětu

zahájí namísto toho, zejména pokud

a) se vyšetřovaná strana dopouští porušení právních předpisů opakovaně;

b) vyšetřovaná strana byla předmětem mnoha dalších smírných řešení;

c) široký záběr předmětu stížnosti se týká velkého počtu jiných subjektů údajů, než je stěžovatel;nebo

d) výkon pravomocí je jinak vyžadován k zajištění účinného, přiměřeného a odrazujícího prosazování nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 302
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Vedoucí dozorový úřad může po obdržení případu usnadnit smírné řešení a před jeho dokončením získá stanovisko dotčených dozorových úřadů k navrhovanému řešení. Za těchto okolností by se ustanovení článku 60 nařízení (EU) 2016/679 měla použít v plném rozsahu. Neúspěšný pokus o smírné řešení ze strany dozorového úřadu přijímajícího stížnost nebrání tomu, aby vedoucí dozorový úřad usnadnil smírné řešení.

Or. en

Pozměňovací návrh 303
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Vedoucí dozorový úřad do jednoho měsíce od oznámení o smírném řešení podle odstavce 1a předloží návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679, v němž uvede, zda
	a) jsou splněny podmínky smírného řešení podle odstavce 1a;
	b) zahájit šetření z vlastního podnětu podle odstavce 1b.

Or. en

Pozměňovací návrh 304
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pokud žádný z ostatních dotčených dozorových úřadů nevznesl proti návrhu rozhodnutí podle odstavce 1a námitku nebo sbor potvrdí smírné řešení v rámci postupu podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679, považuje se stížnost za staženou.

Or. en

Pozměňovací návrh 305
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 5a
	Žádost o řízení z vlastního podnětu
	1. Vedoucí dozorový úřad může kdykoli

zahájit řízení z vlastního podnětu.

2. Kterýkoli dotčený dozorový úřad, který se domnívá, že mohlo dojít k porušení nařízení (EU) 2016/679, může požádat o zahájení řízení z vlastního podnětu podáním písemné žádosti vedoucímu dozorovému úřadu. Tato žádost obsahuje alespoň:

a) prohlášení, že je úřad dotčeným dozorovým úřadem;

b) veškeré důkazy o porušení nařízení;

c) shrnutí klíčových otázek podle článku 9;

3. Předpokládaný vedoucí dozorový úřad do tří týdnů:

a) informuje o zahájení řízení z vlastního podnětu dotčený dozorový úřad;

b) informuje dotčený dozorový úřad, že se na případ vztahuje čl. 56 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 a že v souladu s čl. 56 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679 vedoucí dozorový úřad nehodlá případ řešit sám; nebo

c) žádost zamítne, pokud se domnívá, že není vedoucím dozorovým úřadem nebo že k porušení nařízení (EU) 2016/679 nedošlo.

V případě uvedeném v písmenu a) tohoto odstavce může dotčený dozorový úřad předložit vedoucímu dozorovému úřadu návrh rozhodnutí podle čl. 56 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679.

V případě uvedeném v písmenu c) tohoto odstavce může dotčený dozorový úřad znovu podat pozměněnou žádost o zahájení řízení z vlastního podnětu nebo požádat sbor o rozhodnutí o zahájení řízení podle čl. 26a odst. 1.

4. Pokud vedoucí dozorový úřad zahájí řízení z vlastního podnětu, vydá návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679 neprodleně, nejpozději však do devíti měsíců od obdržení stížnosti. Tato doba může být výjimečně

prodloužena o:

a) osm týdnů od předložení připomínek podle čl. 9 odst. 3 proti shrnutí klíčových otázek nebo aktualizovanému shrnutí klíčových otázek;

b) dobu, která uplynula mezi podáním žádosti podle článku 26a a rozhodnutím sboru;

c) dobu, o níž prodloužení povolí sbor podle čl. 26a odst. 3.

(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 114.)

Or. en

Odůvodnění

Doplněné upřesnění, že devítiměsíční lhůta pro návrh rozhodnutí z čl. 4 odst. 1b se vztahuje rovněž na řízení z vlastního podnětu.

Pozměňovací návrh 306
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 5a
	Řízení z vlastního podnětu
	1. Vedoucí dozorový úřad může v souladu s vnitrostátním procesním právem případy spojovat a oddělovat nebo zahájit řízení z vlastního podnětu, pokud to neohrozí práva stran nebo procesní pravidla pro postupy založené na stížnostech v případech ve stejné věci.
	2. Kterýkoli dotčený dozorový úřad může požádat o zahájení řízení z vlastního podnětu podáním písemné žádosti vedoucímu dozorovému úřadu. Tato žádost obsahuje alespoň:
	a) prohlášení, že je úřad dotčeným dozorovým úřadem;

b) shrnutí klíčových otázek podle článku 9.

3. Předpokládaný vedoucí dozorový úřad do tří týdnů:

a) informuje o zahájení řízení z vlastního podnětu dotčený dozorový úřad; nebo

b) informuje dotčený dozorový úřad, že se na případ vztahuje čl. 56 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 a že v souladu s čl. 56 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679 vedoucí dozorový úřad nehodlá případ řešit sám; nebo

c) žádost zamítne, pokud se domnívá, že není vedoucím dozorovým úřadem nebo že došlo k porušení nařízení (EU) 2016/679 prima facie.

V případě uvedeném v písmenu a) tohoto odstavce může dotčený dozorový úřad předložit vedoucímu dozorovému úřadu návrh rozhodnutí.

V případě uvedeném v písmenu c) tohoto odstavce může dotčený dozorový úřad znovu podat pozměněnou žádost o zahájení řízení z vlastního podnětu nebo požádat sbor o rozhodnutí o zahájení řízení podle čl. 26a odst. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 307
Clare Daly

Návrh nařízení
Článek 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 6	***vypouští se***
Překlady	
1. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, je odpovědný za:	
a) překlad stížností a stanovisek stěžovatelů do jazyka používaného vedoucím dozorovým úřadem pro účely	

šetření;

b) překlad dokumentů poskytnutých vedoucím dozorovým úřadem do jazyka, kterým se komunikuje se stěžovatelem, pokud je nutné takové dokumenty stěžovateli poskytnout podle tohoto nařízení nebo nařízení (EU) 2016/679.

2. Sbor ve svém jednacím řádu stanoví postup pro překlad připomínek nebo relevantních a odůvodněných námitek vyjádřených dotčenými dozorovými úřady v jiném jazyce, než je jazyk používaný vedoucím dozorovým úřadem pro účely šetření.

Or. en

Pozměňovací návrh 308
Yana Toom

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Dozorový úřad může poskytovat automatizované překlady a neoficiální překlady.

Or. en

Pozměňovací návrh 309
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 7 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Spolupráce mezi dozorovými úřady	Spolupráce mezi dozorovými úřady ***a jinými příslušnými orgány***

Or. en

Pozměňovací návrh 310
Beata Kempa

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Ustanovení tohoto oddílu se týkají vztahů mezi dozorovými úřady a jejich účelem není přiznat práva jednotlivcům nebo vyšetřovaným stranám.	Ustanovení tohoto oddílu se týkají vztahů mezi dozorovými úřady a jejich účelem není přiznat práva jednotlivcům nebo vyšetřovaným stranám. ***Postup by měl probíhat v duchu vzájemného porozumění a důvěry mezi stranami. Postup by zároveň neměl porušovat nařízení (EU) 2016/679, zejména architekturu jednotného kontaktního místa pro řešení sporů a pravomoci vedoucího dozorového úřadu.***

Or. pl

Pozměňovací návrh 311
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Dozorové úřady usilují o sdělování informací získaných v rámci postupů stanovených v tomto nařízení vnitrostátním a unijním orgánům dozoru příslušným pro ochranu údajů a další oblasti, včetně hospodářské soutěže, finančních služeb, energetiky, telekomunikací a ochrany spotřebitele, pokud se tyto informace považují za relevantní pro úkoly a povinnosti těchto orgánů. *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 117.)*

Or. en

Odůvodnění

Obsahuje alternativní znění k zajištění EIOÚ a dalších vnitrostátních typů „úřadů pro ochranu osobních údajů“ (např. struktury ochrany údajů pro církve, parlamenty, soudy).

Pozměňovací návrh 312
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Vedoucí dozorový úřad ***pravidelně o šetření informuje ostatní dotčené dozorové úřady a poskytne ostatním dotčeným dozorovým úřadům co nejdříve všechny*** relevantní informace***, jakmile jsou k dispozici***.	1. Vedoucí dozorový úřad ***poskytne ostatním dotčeným dozorovým úřadům okamžitý, neomezený a nepřetržitý dálkový přístup k úplnému společnému spisu a do společného spisu zahrne veškeré dokumenty, podání, sdělení, protokoly, důkazy nebo jiné*** relevantní informace ***týkající se daného případu do jednoho týdne od jejich předložení nebo obdržení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 313
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Vedoucí dozorový úřad ***pravidelně o šetření informuje ostatní dotčené dozorové úřady a poskytne ostatním dotčeným dozorovým úřadům co nejdříve všechny relevantní*** informace***, jakmile jsou k dispozici***.	1. Vedoucí dozorový úřad ***poskytne ostatním dotčeným dozorovým úřadům okamžitý, neomezený a nepřetržitý dálkový přístup k úplnému společnému spisu a do společného spisu zahrne veškeré dokumenty, podání, sdělení, protokoly, důkazy nebo jiné*** informace ***týkající se daného případu do jednoho týdne od jejich vypracování nebo obdržení***. *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje*

pozměňovací návrh 119.)

Or. en

Odůvodnění

Z předchozí verze byl odstraněn přístup nedotčených orgánů a sboru. Ke spisu by měl mít přístup pouze vedoucí dozorový úřad a dotčené dozorové úřady.

Pozměňovací návrh 314
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Vedoucí dozorový úřad pravidelně o šetření informuje ostatní dotčené dozorové úřady a poskytne ostatním dotčeným dozorovým úřadům ***co nejdříve*** všechny relevantní informace, jakmile jsou k dispozici.	1. Vedoucí dozorový úřad pravidelně o šetření informuje ostatní dotčené dozorové úřady a ***neprodleně*** poskytne ostatním dotčeným dozorovým úřadům všechny relevantní informace, jakmile jsou k dispozici.

Or. en

Pozměňovací návrh 315
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Relevantní informace ve smyslu čl. 60 odst. 1 a 3 nařízení (EU) 2016/679 zahrnují ***v příslušných případech***:	2. ***Vedoucí dozorový úřad aktivně poskytne a oznámí ostatním dotčeným dozorovým úřadům*** relevantní informace ve smyslu čl. 60 odst. 1 a 3 nařízení (EU) 2016/679 ***do jednoho týdne od jejich obdržení nebo poskytnutí. Tyto informace*** zahrnují ***informace o hlavních krocích postupu, případně včetně***:

Or. en

Pozměňovací návrh 316
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Relevantní informace ve smyslu čl. 60 odst. 1 a 3 nařízení (EU) 2016/679 zahrnují ***v příslušných případech***:	2. ***Vedoucí dozorový úřad aktivně poskytne a oznámí ostatním dotčeným dozorovým úřadům*** relevantní informace ve smyslu čl. 60 odst. 1 a 3 nařízení (EU) 2016/679 ***do jednoho týdne od jejich obdržení nebo poskytnutí. Tyto informace*** zahrnují ***informace o hlavních krocích postupu, případně včetně***: *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 120.)*

Or. en

Odůvodnění

Z předchozí verze byl odstraněn přístup nedotčených orgánů a sboru. Ke spisu by měl mít přístup pouze vedoucí dozorový úřad a dotčené dozorové úřady. Přidáno aktivní /oznamování/o hlavních krocích.

Pozměňovací návrh 317
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) ***stanovisko*** stěžovatele k ***předběžným zjištěním***;	i) ***stanoviska*** stěžovatele k ***nedůvěrnému znění předběžných zjištění a případně k dalším aspektům šetření, k nimž žadatel předložil formální písemná podání***;

Or. en

Pozměňovací návrh 318
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Jakmile si vedoucí dozorový úřad vytvoří předběžný názor na hlavní otázky šetření, vypracuje ***shrnutí klíčových otázek*** pro účely spolupráce podle čl. 60 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679.	1. Jakmile si vedoucí dozorový úřad ***nebo je-li případ předán jinému dozorovému úřadu, tento jiný úřad*** vytvoří předběžný názor na hlavní otázky šetření, vypracuje pro účely spolupráce podle čl. 60 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 ***shrnutí klíčových otázek, o nichž se předpokládá, že je třeba je určit, aby bylo možné rozhodnout o případu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 319
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Jakmile si vedoucí dozorový úřad vytvoří předběžný názor na hlavní otázky šetření, vypracuje shrnutí klíčových otázek pro účely spolupráce podle čl. 60 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679.	1. Jakmile si vedoucí dozorový úřad vytvoří předběžný názor na hlavní otázky šetření, vypracuje shrnutí klíčových otázek pro účely spolupráce podle čl. 60 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 ***a toto shrnutí poskytne dotčeným dozorovým úřadům***.

Or. en

Pozměňovací návrh 320
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) předběžné určení rozsahu šetření, zejména ustanovení nařízení (EU) 2016/679, ***kterých se týká*** údajné porušení***,***	b) předběžné určení rozsahu šetření, zejména ustanovení nařízení (EU) 2016/679, ***jichž se*** údajné porušení ***týká***;

jež bude předmětem šetření;

Or. en

Pozměňovací návrh 321
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***určení komplexních právních a technologických posouzení, která jsou relevantní pro předběžné zaměření jejich*** posouzení;	c) ***předběžná právní a technologická*** posouzení;

Or. en

Pozměňovací návrh 322
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***určení komplexních právních a technologických posouzení, která jsou relevantní pro předběžné zaměření jejich*** posouzení;	c) ***předběžná komplexní právní a technologická*** posouzení; *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 135.)*

Or. en

Odůvodnění

Shrnutí klíčových otázek by již mělo obsahovat první posouzení, nejen seznam posouzení, která je třeba provést.

Pozměňovací návrh 323
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(da) přehled odpovědí všech šetřených stran, jakož i stanoviska žadatele k předběžným zjištěním.

Or. en

Pozměňovací návrh 324
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 9 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Souhrn klíčových otázek vedoucí dozorový úřad bez zbytečného odkladu aktualizuje, aby odrážel veškeré věcné nebo právní změny, které vyvstanou v průběhu řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 325
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Souhrn klíčových otázek vedoucí dozorový úřad bez zbytečného odkladu aktualizuje, aby odrážel veškeré věcné nebo právní změny, které vyvstanou v průběhu řízení. *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 137.)*

Or. en

Odůvodnění

Zdůraznění klíčových prvků souhrnu: věcného a právního obsahu.

Pozměňovací návrh 326
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Dotčené dozorové úřady mohou ke shrnutí klíčových otázek předložit připomínky. Tyto připomínky musí být předloženy do čtyř týdnů od obdržení shrnutí klíčových otázek.	3. Dotčené dozorové úřady mohou ke shrnutí klíčových otázek předložit ***věcné nebo právní*** připomínky. Tyto připomínky musí být předloženy do čtyř týdnů od obdržení shrnutí klíčových otázek ***nebo jakékoli aktualizace***.

Or. en

Pozměňovací návrh 327
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Dotčené dozorové úřady mohou ke shrnutí klíčových otázek předložit připomínky. Tyto připomínky musí být předloženy do čtyř týdnů od obdržení shrnutí klíčových otázek.	3. Dotčené dozorové úřady mohou ke shrnutí klíčových otázek předložit ***věcné nebo právní*** připomínky. Tyto připomínky musí být předloženy do čtyř týdnů od obdržení shrnutí klíčových otázek ***nebo jakékoli aktualizace***. *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 139.)*

Or. en

Odůvodnění

Vyjasnění, že jsou zahrnuty věcné a právní připomínky.

Pozměňovací návrh 328
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Připomínky poskytnuté podle odstavce 3 musí splňovat tyto požadavky:	***vypouští se***
a) použitý jazyk musí být dostatečně jasný a obsahovat přesné pojmy, aby umožnil vedoucímu dozorovému úřadu, případně dotčeným dozorovým úřadům, připravit svá stanoviska;	
b) právní argumenty musí být uvedeny stručně a sloučeny pomocí odkazu na část shrnutí klíčových otázek, ke které se vztahují;	
c) připomínky dotčeného dozorového úřadu mohou být podloženy dokumenty, které mohou doplnit připomínky ke konkrétním bodům.	

Or. en

Pozměňovací návrh 329
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Sbor může ve svém jednacím řádu stanovit omezení týkající se maximální délky připomínek předložených dotčenými dozorovými úřady ke shrnutí klíčových otázek.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 330
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Sbor může ve svém jednacím řádu stanovit omezení týkající se maximální délky připomínek předložených dotčenými dozorovými úřady ke shrnutí klíčových otázek.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 331
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. ***Případy, kdy žádný z dotčených dozorových úřadů neposkytl připomínky podle odstavce 3 tohoto článku, se považují za nesporné případy. V takových*** případech se předběžná zjištění uvedená v článku 14 sdělí vyšetřovaným stranám do devíti měsíců od uplynutí lhůty uvedené v odstavci 3 tohoto článku.	6. ***V nesporných*** případech se předběžná zjištění uvedená v článku 14 sdělí vyšetřovaným stranám do devíti měsíců od uplynutí lhůty uvedené v odstavci 3 tohoto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 332
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Případy, kdy žádný z dotčených dozorových úřadů neposkytl připomínky podle odstavce 3 tohoto článku***, se považují za nesporné případy. V takových případech se předběžná zjištění uvedená v***	6. Případy, kdy žádný z dotčených dozorových úřadů neposkytl připomínky podle odstavce 3 tohoto článku ***a kdy dozorový úřad uvede, že má v úmyslu řídit se evropskou judikaturou, pokyny,***

článku 14 sdělí vyšetřovaným stranám do devíti měsíců od uplynutí lhůty uvedené v odstavci 3 tohoto článku.	***doporučeními a osvědčenými postupy uvedenými v odst. 2 písm. ca), se považují za nesporné případy. V takových případech se lhůta pro vydání návrhu rozhodnutí uvedená v čl. 4 odst. 1b zkracuje na tři měsíce***. *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 141.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 333
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Případy, kdy žádný z dotčených dozorových úřadů neposkytl připomínky podle odstavce 3 tohoto článku, se považují za nesporné případy. V takových případech se předběžná zjištění uvedená v článku 14 sdělí vyšetřovaným stranám do ***devíti*** měsíců od uplynutí lhůty uvedené v odstavci 3 tohoto článku.	6. Případy, kdy žádný z dotčených dozorových úřadů neposkytl připomínky podle odstavce 3 tohoto článku, se považují za nesporné případy. V takových případech se předběžná zjištění uvedená v článku 14 sdělí vyšetřovaným stranám do ***šesti*** měsíců od uplynutí lhůty uvedené v odstavci 3 tohoto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 334
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Případy, kdy žádný z dotčených dozorových úřadů neposkytl připomínky podle odstavce 3 tohoto článku, se považují za nesporné případy. V takových případech se předběžná zjištění uvedená v článku 14 sdělí ***vyšetřovaným*** stranám do ***devíti*** měsíců od uplynutí lhůty uvedené v	6. Případy, kdy žádný z dotčených dozorových úřadů neposkytl připomínky podle odstavce 3 tohoto článku, se považují za nesporné případy. V takových případech se předběžná zjištění uvedená v článku 14 sdělí stranám do ***tří*** měsíců od uplynutí lhůty uvedené v odstavci 3 tohoto článku.

odstavci 3 tohoto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 335
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Dotčený dozorový úřad podá žádost vedoucímu dozorovému úřadu podle článku 61 nařízení (EU) 2016/679, článku 62 nařízení (EU) 2016/679 nebo obou těchto článků, pokud po připomínkách dotčených dozorových úřadů podle čl. 9 odst. 3 dotčený dozorový úřad nesouhlasí s posouzením vedoucího dozorového úřadu ohledně:	***vypouští se***
a) rozsahu šetření v případech zahájených na základě stížnosti, včetně ustanovení nařízení (EU) 2016/679, kterých se týká údajné porušení, jež bude předmětem šetření;	
b) předběžného zaměření v souvislosti s komplexními právními posouzeními, která určí vedoucí dozorový úřad podle čl. 9 odst. 2 písm. c);	
c) předběžného zaměření v souvislosti s komplexními technologickými posouzeními, která určí vedoucí dozorový úřad podle čl. 9 odst. 2 písm. c).	

Or. en

Pozměňovací návrh 336
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

1. ***Dotčený dozorový úřad podá*** žádost vedoucímu dozorovému úřadu podle článku 61 nařízení (EU) 2016/679, článku 62 nařízení (EU) 2016/679 nebo obou těchto článků, pokud po připomínkách dotčených dozorových úřadů podle čl. 9 odst. 3 ***dotčený dozorový úřad*** nesouhlasí s posouzením vedoucího dozorového úřadu ohledně:	1. ***Dotčené dozorové úřady podají*** žádost vedoucímu dozorovému úřadu podle článku 61 nařízení (EU) 2016/679, článku 62 nařízení (EU) 2016/679 nebo obou těchto článků, pokud po připomínkách dotčených dozorových úřadů podle čl. 9 odst. 3 ***alespoň dva dotčené dozorové úřady*** nesouhlasí s posouzením vedoucího dozorového úřadu ohledně:

Or. en

Pozměňovací návrh 337
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Dotčený dozorový úřad ***podá*** žádost vedoucímu dozorovému úřadu podle článku 61 nařízení (EU) 2016/679, článku 62 nařízení (EU) 2016/679 nebo obou těchto článků, pokud po připomínkách dotčených dozorových úřadů podle čl. 9 odst. 3 dotčený dozorový úřad nesouhlasí s posouzením vedoucího dozorového úřadu ohledně:	1. Dotčený dozorový úřad ***může podat*** žádost vedoucímu dozorovému úřadu podle článku 61 nařízení (EU) 2016/679, článku 62 nařízení (EU) 2016/679 nebo obou těchto článků, pokud po připomínkách dotčených dozorových úřadů podle čl. 9 odst. 3 dotčený dozorový úřad nesouhlasí s posouzením vedoucího dozorového úřadu ohledně:

Or. en

Pozměňovací návrh 338
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) předběžné určení možných nápravných opatření

Or. en

Pozměňovací návrh 339
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Žádost podle odstavce 1 se podává do dvou měsíců od uplynutí lhůty uvedené v čl. 9 odst. 3.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 340
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Vedoucí dozorový úřad ***spolupracuje*** s dotčenými dozorovými úřady na základě jejich připomínek ke shrnutí klíčových otázek a případně v odpovědi na žádosti podle článků 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679 ve snaze dosáhnout konsensu. Dosažení konsensu slouží pro vedoucí dozorový úřad jako základ pro pokračování v šetření a vypracování předběžných zjištění ***nebo případně poskytnutí dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána, svého odůvodnění pro účely čl. 11 odst. 2***.	3. ***V případech, na které se nevztahuje čl. 9 odst. 6 tohoto nařízení, spolupracuje*** vedoucí dozorový úřad s dotčenými dozorovými úřady na základě jejich připomínek ke shrnutí klíčových otázek a případně v odpovědi na žádosti podle článků 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679 ve snaze dosáhnout konsensu. Dosažení konsensu slouží pro vedoucí dozorový úřad jako základ pro pokračování v šetření a vypracování předběžných zjištění.

Or. en

Odůvodnění

Vyjasnění za účelem rozlišení „postupu souhlasu“ v článku 10 od nesporných případů ve smyslu čl. 9 odst. 6. Odkaz na článek 11 byl vypuštěn, neboť článek 11 se zrušuje.

Pozměňovací návrh 341
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Vedoucí dozorový úřad ***spolupracuje*** s dotčenými dozorovými úřady na základě jejich připomínek ke shrnutí klíčových otázek a případně v odpovědi na žádosti podle článků 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679 ve snaze dosáhnout konsensu. Dosažení konsensu slouží pro vedoucí dozorový úřad jako základ pro pokračování v šetření a vypracování předběžných zjištění ***nebo případně poskytnutí dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána, svého odůvodnění pro účely čl. 11 odst. 2***.	3. ***V případech, na které se nevztahuje čl. 9 odst. 6 tohoto nařízení, spolupracuje*** vedoucí dozorový úřad s dotčenými dozorovými úřady na základě jejich připomínek ke shrnutí klíčových otázek a případně v odpovědi na žádosti podle článků 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679 ve snaze dosáhnout konsensu. Dosažení konsensu slouží pro vedoucí dozorový úřad jako základ pro pokračování v šetření a vypracování předběžných zjištění.

Or. en

Pozměňovací návrh 342
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Vedoucí dozorový úřad ***spolupracuje*** s dotčenými dozorovými úřady na základě jejich připomínek ke shrnutí klíčových otázek a případně v odpovědi na žádosti podle článků 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679 ve snaze dosáhnout konsensu. Dosažení konsensu slouží pro vedoucí dozorový úřad jako základ pro pokračování v šetření a vypracování předběžných zjištění nebo případně poskytnutí dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána, svého odůvodnění pro účely čl. 11 odst. 2.	3. Vedoucí dozorový úřad ***s vážným odhodláním usiluje o spolupráci*** s dotčenými dozorovými úřady na základě jejich připomínek ke shrnutí klíčových otázek a případně v odpovědi na žádosti podle článků 61 a 62 nařízení (EU) 2016/679 ve snaze dosáhnout konsensu. Dosažení konsensu slouží pro vedoucí dozorový úřad jako základ pro pokračování v šetření a vypracování předběžných zjištění nebo případně poskytnutí dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána, svého odůvodnění pro účely čl. 11 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 343
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Pokud při šetření založeném na stížnostech neexistuje shoda mezi vedoucím dozorovým úřadem a jedním nebo více dotčenými dozorovými úřady ohledně záležitostí uvedených v čl. 9 odst. 2, může vedoucí dozorový úřad nebo jeden z dotčených dozorových úřadů rovněž požádat sbor o naléhavé závazné rozhodnutí podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, aniž by byla podána žádost podle článku 61 nařízení (EU) 2016/679 nebo článku 62 nařízení (EU) 2016/679. V takovém případě se předpokládá, že jsou splněny podmínky pro podání žádosti o naléhavé závazné rozhodnutí podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 344
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pokud při šetření zahájeném na základě stížnosti nedojde k dosažení konsensu mezi vedoucím dozorovým úřadem a jedním nebo více dotčenými dozorovými úřady v ***záležitosti uvedené*** v čl. 9 odst. 2 ***písm. b) tohoto nařízení, požádá*** vedoucí dozorový úřad o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679. V takovém případě se předpokládá, že jsou splněny podmínky pro podání žádosti o naléhavé závazné rozhodnutí podle čl. 66 odst. 3	4. Pokud při šetření zahájeném na základě stížnosti nedojde ***na základě postupu stanoveného v odstavci 3 tohoto článku*** k dosažení konsensu mezi vedoucím dozorovým úřadem a jedním nebo více dotčenými dozorovými úřady v ***záležitostech uvedených*** v čl. 9 odst. 2***,*** vedoucí dozorový úřad ***nebo jeden z dotčených dozorových úřadů požádá sbor*** o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679. V takovém případě se

nařízení (EU) 2016/679.	předpokládá, že jsou splněny podmínky pro podání žádosti o naléhavé závazné rozhodnutí podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 345
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pokud ***při šetření zahájeném na základě stížnosti*** nedojde k dosažení konsensu mezi vedoucím dozorovým úřadem a jedním nebo více dotčenými dozorovými úřady v ***záležitosti uvedené*** v čl. 9 odst. 2 ***písm. b) tohoto nařízení, požádá*** vedoucí dozorový úřad ***o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679. V takovém případě se předpokládá, že jsou splněny podmínky pro podání žádosti o naléhavé závazné rozhodnutí*** podle čl. ***66*** odst. ***3 nařízení (EU) 2016/679***.	4. Pokud ***do čtyř týdnů od uplynutí lhůt pro připomínky*** nedojde k dosažení konsensu mezi vedoucím dozorovým úřadem a jedním nebo více dotčenými dozorovými úřady v ***záležitostech uvedených*** v čl. 9 odst. 2***, může*** vedoucí dozorový úřad ***nebo dotčený dozorový úřad požádat o určení postupu*** podle čl. ***26a*** odst. ***1***. *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 144.)*

Or. en

Odůvodnění

Doplnila se čtyřtýdenní lhůta pro vyjasnění postupu.

Pozměňovací návrh 346
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

4. Pokud ***při šetření zahájeném na základě stížnosti*** nedojde k dosažení konsensu mezi vedoucím dozorovým úřadem a jedním nebo více dotčenými dozorovými úřady v ***záležitosti uvedené*** v čl. 9 odst. 2 ***písm. b) tohoto nařízení, požádá*** vedoucí dozorový úřad ***o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679. V takovém případě se předpokládá, že jsou splněny podmínky pro podání žádosti o naléhavé závazné rozhodnutí*** podle čl. ***66*** odst. ***3 nařízení (EU) 2016/679***.	4. Pokud ***do čtyř týdnů od uplynutí lhůt pro připomínky*** nedojde k dosažení konsensu mezi vedoucím dozorovým úřadem a jedním nebo více dotčenými dozorovými úřady v ***záležitostech uvedených*** v čl. 9 odst. 2***, může*** vedoucí dozorový úřad ***nebo dotčený dozorový úřad požádat o určení postupu*** podle čl. ***26a*** odst. ***1***.

Or. en

Pozměňovací návrh 347
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Pokud při šetření zahájeném na základě stížnosti nedojde k dosažení konsensu mezi vedoucím dozorovým úřadem a ***jedním nebo více*** dotčenými dozorovými úřady v záležitosti uvedené v čl. 9 odst. 2 písm. b) tohoto nařízení, požádá vedoucí dozorový úřad o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679. V takovém případě se předpokládá, že jsou splněny podmínky pro podání žádosti o naléhavé závazné rozhodnutí podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.	4. Pokud při šetření zahájeném na základě stížnosti nedojde k dosažení konsensu mezi vedoucím dozorovým úřadem a ***nejméně dvěma*** dotčenými dozorovými úřady v záležitosti uvedené v čl. 9 odst. 2 písm. b) tohoto nařízení, požádá vedoucí dozorový úřad o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679. V takovém případě se předpokládá, že jsou splněny podmínky pro podání žádosti o naléhavé závazné rozhodnutí podle čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 348
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. ***Při žádosti*** o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle odstavce 4 tohoto článku poskytne vedoucí dozorový úřad veškeré tyto dokumenty:	5. ***Pokud byla podána žádost*** o naléhavé závazné rozhodnutí sboru podle odstavce 4 tohoto článku**,** poskytne vedoucí dozorový úřad veškeré tyto dokumenty:

Or. en

Pozměňovací návrh 349
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Při žádosti o ***naléhavé závazné rozhodnutí sboru*** podle ***odstavce 4 tohoto článku poskytne vedoucí dozorový úřad*** veškeré tyto dokumenty:	5. ***Dožadující dozorový úřad*** při žádosti o ***určení postupu*** podle ***čl. 26a odst. 1, kterou předkládá sboru, poskytne*** veškeré tyto dokumenty:

Or. en

Pozměňovací návrh 350
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Při žádosti o ***naléhavé závazné rozhodnutí sboru*** podle ***odstavce 4 tohoto článku poskytne vedoucí*** dozorový úřad veškeré tyto dokumenty:	5. Při žádosti o ***určení postupu*** podle ***čl. 26a odst. 1 dožadující*** dozorový úřad ***poskytne*** veškeré tyto dokumenty: *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 145.)*

Or. en

Odůvodnění

Uvedeno do souladu s pozměňovacím návrhem k odstavci 4.

Pozměňovací návrh 351
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***dokumenty*** uvedené v čl. 9 odst. 2 ***písm. a) a b)***;	a) ***příslušné informace*** uvedené v čl. 9 odst. 2;

Or. en

Pozměňovací návrh 352
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dokumenty uvedené v čl. 9 odst. 2 ***písm. a) a b)***;	a) dokumenty uvedené v čl. 9 odst. 2;

Or. en

Pozměňovací návrh 353
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dokumenty uvedené v čl. 9 odst. 2 ***písm. a) a b)***;	a) dokumenty uvedené v čl. 9 odst. 2;

Or. en

Pozměňovací návrh 354
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) připomínky ***dotčeného dozorového úřadu, který*** nesouhlasí s předběžným vymezením rozsahu šetření vedoucím dozorovým úřadem.	b) připomínky ***dotčených dozorových úřadů, které*** nesouhlasí s předběžným vymezením rozsahu šetření vedoucím dozorovým úřadem.

Or. en

Pozměňovací návrh 355
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) připomínky dotčeného dozorového úřadu, který nesouhlasí ***s předběžným vymezením rozsahu šetření*** vedoucím dozorovým úřadem.	b) připomínky dotčeného dozorového úřadu, který nesouhlasí ***se skutkovým nebo právním aspektem shrnutí klíčových otázek vypracovaného*** vedoucím dozorovým úřadem.

Or. en

Pozměňovací návrh 356
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Sbor může požádat vedoucí dozorový úřad, aby poskytl další dokumenty nebo informace, pokud to v daném případě považuje za vhodné.

Or. en

Pozměňovací návrh 357

Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Sbor ***přijme naléhavé závazné rozhodnutí týkající se rozsahu šetření na základě připomínek dotčených dozorových úřadů a stanoviska vedoucího dozorového úřadu k těmto připomínkám***.	6. Sbor ***na základě všech obdržených dokumentů přijme naléhavé závazné rozhodnutí o shrnutí klíčových otázek v souladu s článkem 26a***. *(Tento pozměňovací návrh nahrazuje pozměňovací návrh 148.)*

Or. en

Odůvodnění

Správný odkaz na nová ustanovení o rozhodnutích sboru týkajících se postupu.

Pozměňovací návrh 358
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Sbor přijme naléhavé závazné rozhodnutí týkající se rozsahu šetření na základě připomínek dotčených dozorových úřadů a stanoviska vedoucího dozorového úřadu k těmto připomínkám.	6. Sbor přijme naléhavé závazné rozhodnutí týkající se rozsahu šetření na základě ***všech obdržených dokumentů,*** připomínek dotčených dozorových úřadů a stanoviska vedoucího dozorového úřadu k těmto připomínkám.

Or. en

Pozměňovací návrh 359
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Sbor přijme ***naléhavé závazné rozhodnutí*** týkající se ***rozsahu šetření*** na základě ***připomínek dotčených dozorových úřadů a stanoviska vedoucího dozorového úřadu k těmto připomínkám***.	6. Sbor přijme ***rozhodnutí o postupu podle čl. 26a odst. 1*** týkající se ***shrnutí klíčových otázek*** na základě ***příslušného sdělení o shrnutí klíčových otázek, včetně připomínek a odpovědí a dalších relevantních dokumentů***.

Or. en

Pozměňovací návrh 360
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Sbor přijme naléhavé závazné rozhodnutí ***týkající se rozsahu*** šetření na základě připomínek dotčených dozorových úřadů a stanoviska vedoucího dozorového úřadu k těmto připomínkám.	6. Sbor přijme naléhavé závazné rozhodnutí ***přísně omezené na rozsah*** šetření na základě připomínek dotčených dozorových úřadů a stanoviska vedoucího dozorového úřadu k těmto připomínkám.

Or. en

Pozměňovací návrh 361
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Kapitola III – oddíl 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 362
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 11	***vypouští se***
Slyšení stěžovatele před úplným nebo částečným zamítnutím stížnosti	
1. Postupem podle článků 9 a 10 vedoucí dozorový úřad sdělí dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána, důvody svého předběžného stanoviska, že by stížnost měla být zcela nebo částečně zamítnuta.	
2. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, informuje stěžovatele o důvodech zamýšleného úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti a stanoví lhůtu, ve které může stěžovatel písemně vyjádřit své stanovisko. Lhůta nesmí být kratší než tři týdny. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, informuje stěžovatele o důsledcích nevyjádření svého stanoviska.	
3. Pokud stěžovatel nevyjádří své stanovisko ve lhůtě stanovené dozorovým úřadem, u kterého byla stížnost podána, považuje se stížnost za staženou.	
4. Stěžovatel může požádat o přístup k nedůvěrné verzi dokumentů, na nichž je založeno navrhované zamítnutí stížnosti.	
5. Pokud stěžovatel vyjádří své stanovisko ve lhůtě stanovené dozorovým úřadem, kterému byla stížnost podána, a toto stanovisko nevede ke změně předběžného stanoviska, že by stížnost měla být zcela nebo částečně zamítnuta, dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, vypracuje návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, který vedoucí dozorový úřad předloží ostatním dotčeným dozorovým úřadům podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.	

Or. en

Pozměňovací návrh 363
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Postupem podle článků 9 a 10 vedoucí dozorový úřad sdělí dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána, důvody svého předběžného stanoviska, že by stížnost měla být zcela nebo částečně zamítnuta.	1. Postupem podle článků 9 a 10 vedoucí dozorový úřad sdělí dozorovému úřadu, kterému byla stížnost podána, ***a dotčeným dozorovým úřadům*** důvody svého předběžného stanoviska, že by stížnost měla být zcela nebo částečně zamítnuta***, a vyzve je, aby nejpozději do jednoho týdne od obdržení předložily svá stanoviska***.

Or. en

Pozměňovací návrh 364
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, informuje stěžovatele o důvodech zamýšleného úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti a stanoví lhůtu, ve které může stěžovatel písemně vyjádřit své stanovisko. Lhůta nesmí být kratší než tři týdny. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, informuje stěžovatele o důsledcích nevyjádření svého stanoviska.	2. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, informuje stěžovatele o důvodech zamýšleného úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti a stanoví lhůtu, ve které může stěžovatel písemně vyjádřit své stanovisko. Lhůta nesmí být kratší než tři týdny ***ode dne, kdy stěžovatel obdržel od dozorového úřadu, kterému byla stížnost podána, oznámení o záměru stížnost částečně nebo zcela zamítnout***. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, informuje stěžovatele o důsledcích nevyjádření svého stanoviska.

Or. en

Pozměňovací návrh 365
Clare Daly

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud stěžovatel nevyjádří své stanovisko ve lhůtě stanovené dozorovým úřadem, u kterého byla stížnost podána, ***považuje se stížnost za staženou***.	3. Pokud stěžovatel nevyjádří své stanovisko ve lhůtě stanovené dozorovým úřadem, u kterého byla stížnost podána, ***stížnost se uzavře a rozhodnutí se přijme v souladu s čl. 60 odst. 3 a 8 nařízení (EU)_2016/679***.

Or. en

Pozměňovací návrh 366
Beata Kempa

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Stěžovatel může požádat o přístup k nedůvěrné verzi dokumentů, na nichž je založeno navrhované zamítnutí stížnosti.	4. Stěžovatel může požádat o přístup k nedůvěrné verzi dokumentů, na nichž je založeno navrhované zamítnutí stížnosti. ***Tento souhlas lze udělit až poté, co stěžovatel podepíše prohlášení o zachování důvěrnosti. Dozorový orgán členského státu může zároveň tento souhlas kdykoli odvolat, pokud zjistí, že stěžovatel používá obdržené údaje k jiným účelům, než které s případem souvisejí, nebo jakkoli nedodržuje ustanovení prohlášení o zachování důvěrnosti, nebo má finanční a ekonomické vazby s konkurentem stěžovatele.***

Or. pl

Pozměňovací návrh 367
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

5. Pokud stěžovatel vyjádří své stanovisko ve lhůtě stanovené dozorovým úřadem, kterému byla stížnost podána, a toto stanovisko nevede ke změně předběžného stanoviska, že by stížnost měla být zcela nebo částečně zamítnuta, dozorový úřad***, kterému byla stížnost podána,*** vypracuje návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, který ***vedoucí dozorový úřad*** předloží ostatním dotčeným dozorovým úřadům podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.	5. Pokud stěžovatel vyjádří své stanovisko ve lhůtě stanovené dozorovým úřadem, kterému byla stížnost podána, a toto stanovisko nevede ke změně předběžného stanoviska, že by stížnost měla být zcela nebo částečně zamítnuta, ***vedoucí*** dozorový úřad vypracuje návrh rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, který předloží ostatním dotčeným dozorovým úřadům podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 368
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 12	***vypouští se***
Revidovaný návrh rozhodnutí o úplném nebo částečném zamítnutí stížnosti	
1. Pokud se vedoucí dozorový úřad domnívá, že revidovaný návrh rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 obsahuje prvky, k nimž by stěžovatel měl mít příležitost vyjádřit své stanovisko, poskytne dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli před předložením revidovaného návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 možnost vyjádřit se k těmto novým prvkům.	
2. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stanoví lhůtu, ve které může stěžovatel vyjádřit své stanovisko.	

Or. en

Pozměňovací návrh 369
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 13	***vypouští se***
13 Při přijímání rozhodnutí o úplném nebo částečném zamítnutí stížnosti podle čl. 60 odst. 8 nařízení (EU) 2016/679 informuje dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovatele o soudní ochraně, kterou má k dispozici v souladu s článkem 78 nařízení (EU) 2016/679.	
Při přijímání rozhodnutí o úplném nebo částečném zamítnutí stížnosti podle čl. 60 odst. 8 nařízení (EU) 2016/679 informuje dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovatele o soudní ochraně, kterou má k dispozici v souladu s článkem 78 nařízení (EU) 2016/679.	

Or. en

Pozměňovací návrh 370
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 14 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Předběžná ***zjištění*** a odpověď	Předběžná ***rozhodnutí o pokutě*** a odpověď

Or. en

Pozměňovací návrh 371
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud má ***vedoucí*** dozorový úřad v úmyslu ***předložit ostatním dotčeným***	1. ***Pouze*** pokud má dozorový úřad v úmyslu ***uložit pokutu nebo sankci podle***

dozorovým úřadům návrh rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. ***3 nařízení (EU*** ***2016/679, kterým se konstatuje porušení nařízení (EU) 2016/679, vypracuje předběžná zjištění***.	***článku 83 nebo 84 nařízení (EU) 2016/679 v souladu s čl. 9*** odst. ***2 písm. d), vypracuje vedoucí dozorový úřad předběžné rozhodnutí o pokutě***.

Or. en

Pozměňovací návrh 372
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Předběžná ***zjištění*** uvádějí vznesené výtky vyčerpávajícím a dostatečně jasným způsobem, aby se ***vyšetřované*** strany mohly seznámit s jednáním prošetřovaným vedoucím dozorovým úřadem. Zejména musí jasně uvést všechny skutečnosti a celé právní posouzení vznesené vůči vyšetřovaným stranám, aby se mohly vyjádřit ke skutečnostem a právním závěrům, které vedoucí dozorový úřad ***zamýšlí zapracovat do návrhu rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679, a uvést všechny důkazy, o které se opírá***.	Předběžná ***rozhodnutí o pokutě*** uvádějí vznesené výtky vyčerpávajícím a dostatečně jasným způsobem, aby se strany mohly seznámit s jednáním prošetřovaným vedoucím dozorovým úřadem. Zejména musí jasně uvést všechny skutečnosti***, všechny důkazy, o které se opírá,*** a celé právní posouzení vznesené vůči vyšetřovaným stranám, aby se mohly vyjádřit ke skutečnostem a právním závěrům, které vedoucí dozorový úřad ***vyvodil***.

Or. en

Pozměňovací návrh 373
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V předběžných zjištěních se označí nápravná opatření, která vedoucí dozorový úřad ***zamýšlí použít***.	V předběžných zjištěních se označí nápravná opatření, která vedoucí dozorový úřad ***zvažuje***.

Or. en

Pozměňovací návrh 374
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud vedoucí dozorový úřad zamýšlí uložit pokutu, uvede v předběžných zjištěních příslušné prvky, z nichž při výpočtu pokuty ***vychází***. Vedoucí dozorový úřad uvede zejména základní skutečnosti a právní otázky, které mohou vést k uložení pokuty, a prvky uvedené v čl. 83 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679, včetně všech přitěžujících a polehčujících okolností, které zohlední.	***Předběžná rozhodnutí o pokutě obsahují seznam relevantních prvků, z nichž vedoucí dozorový úřad vychází*** při výpočtu pokuty. Vedoucí dozorový úřad uvede zejména základní skutečnosti a právní otázky, které mohou vést k uložení pokuty, a prvky uvedené v čl. 83 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679, včetně všech přitěžujících a polehčujících okolností, které zohlední.

Or. en

Pozměňovací návrh 375
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Vedoucí dozorový úřad oznámí ***předběžná zjištění*** každé ***z vyšetřovaných stran***.	3. Vedoucí dozorový úřad oznámí ***předběžné rozhodnutí o pokutě*** každé ***straně, která může být předmětem výkonu nápravné pravomoci. Tyto nebudou zpřístupněny ostatním účastníkům řízení. Vedoucí dozorový orgán informuje dotčené dozorové orgány***.

Or. en

Pozměňovací návrh 376
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Vedoucí dozorový úřad při oznamování předběžných zjištění vyšetřovaným stranám stanoví lhůtu, ve které mohou tyto strany písemně předložit svá stanoviska. Vedoucí dozorový úřad není povinen přihlížet k písemným stanoviskům obdrženým po uplynutí této lhůty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 377
Beata Kempa

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Vedoucí dozorový úřad při oznamování předběžných zjištění vyšetřovaným stranám stanoví lhůtu, ve které mohou tyto strany písemně předložit svá stanoviska. Vedoucí dozorový úřad není povinen přihlížet k písemným stanoviskům obdrženým po uplynutí této lhůty.	4. Vedoucí dozorový úřad při oznamování předběžných zjištění vyšetřovaným stranám stanoví ***přiměřenou a vhodnou*** lhůtu, ve které mohou tyto strany písemně předložit svá stanoviska. Vedoucí dozorový úřad není povinen přihlížet k písemným stanoviskům obdrženým po uplynutí této lhůty. ***Zároveň nesmí tato lhůta diskriminovat žádnou stranu.***

Or. pl

Pozměňovací návrh 378
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Vedoucí dozorový úřad při oznamování předběžných zjištění vyšetřovaným stranám stanoví lhůtu, ve	4. Vedoucí dozorový úřad při oznamování předběžných zjištění vyšetřovaným stranám stanoví ***přiměřenou***

které mohou tyto strany písemně předložit svá stanoviska. Vedoucí dozorový úřad ***není povinen přihlížet k písemným stanoviskům obdrženým po uplynutí této lhůty***.

lhůtu, ve které mohou tyto strany písemně předložit svá stanoviska. Vedoucí dozorový úřad ***může po uplynutí této lhůty obdržet další písemná stanoviska vyšetřovaných stran, ale není povinen k nim přihlížet***.

Or. en

Pozměňovací návrh 379
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Vedoucí dozorový úřad při oznamování předběžných zjištění vyšetřovaným stranám stanoví lhůtu, ve které mohou tyto strany písemně předložit svá stanoviska. Vedoucí dozorový úřad není povinen přihlížet k písemným stanoviskům obdrženým po uplynutí této lhůty.	4. Vedoucí dozorový úřad při oznamování předběžných zjištění vyšetřovaným stranám stanoví lhůtu ***čtyř týdnů***, ve které mohou tyto strany písemně předložit svá stanoviska. Vedoucí dozorový úřad není povinen přihlížet k písemným stanoviskům obdrženým po uplynutí této lhůty.

Or. en

Pozměňovací návrh 380
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Při oznamování předběžných zjištění vyšetřovaným stranám poskytne vedoucí dozorový úřad těmto stranám přístup ke správnímu spisu v souladu s článkem 20.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 381
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. ***Vyšetřované*** strany mohou ve své písemné odpovědi na předběžná zjištění uvést všechny jim známé skutečnosti a právní argumenty, které jsou relevantní pro jejich obhajobu proti výtkám vedoucího dozorového úřadu. Jako důkaz skutečností přednesených ve svém vyjádření přiloží všechny příslušné dokumenty. Vedoucí dozorový úřad se ve svém návrhu rozhodnutí zabývá pouze výtkami, včetně skutečností a právního posouzení založeného na těchto skutečnostech, k nimž měly ***vyšetřované*** strany možnost se vyjádřit.	6. Strany mohou ve své písemné odpovědi na předběžná zjištění uvést všechny jim známé skutečnosti a právní argumenty, které jsou relevantní pro jejich obhajobu proti výtkám vedoucího dozorového úřadu. Jako důkaz skutečností přednesených ve svém vyjádření přiloží všechny příslušné dokumenty. Vedoucí dozorový úřad se ve svém návrhu rozhodnutí zabývá pouze výtkami, včetně skutečností a právního posouzení založeného na těchto skutečnostech, k nimž měly strany možnost se vyjádřit. ***Vyšetřované strany mohou odpovědět na předběžné rozhodnutí o pokutě v přiměřené lhůtě, nejdéle však do čtyř týdnů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 382
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Doba podle čl. 4 odst. 1b se prodlouží o osm týdnů, pokud vedoucí dozorový úřad v průběhu řízení vydá předběžné rozhodnutí o pokutě.

Or. en

Pozměňovací návrh 383
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 14a
	Minimální požadavek na rozhodnutí
	1. Aniž jsou dotčeny další požadavky podle vnitrostátního práva, veškeré návrhy rozhodnutí či konečná rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3, 5 nebo 7 až 9 nařízení (EU) 2016/679 se vydávají písemně, stručným, výstižným, transparentním, srozumitelným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků. Návrh je vypracován nestranně, s přihlédnutím k rozdílným důkazům a názorům stran, a obsahuje alespoň tyto prvky:
	a) název dozorového úřadu, který rozhodnutí vydal;
	b) datum rozhodnutí;
	c) nestranné shrnutí příslušného skutkového stavu případu s uvedením zdrojů;
	d) právní základ rozhodnutí;
	e) uplatněné nápravné pravomoci, sankce nebo jiná opatření; a
	f) informace o právu na účinnou ochranu podle článku 78 nařízení (EU) 2016/679 a o veškerých platných vnitrostátních procesních předpisech.
	2. V případě, že právně závazné rozhodnutí musí vydat dozorový úřad, kterému byla stížnost podána v souladu s čl. 60 odst. 8 nebo 9 nařízení (EU) 2016/679, vedoucí dozorový úřad zajistí, aby rozhodnutí obsahovalo všechny prvky nezbytné podle platného vnitrostátního práva dozorového úřadu, kterému byla stížnost podána. Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, je vedoucímu dozorovému úřadu nápomocen při vypracování návrhu rozhodnutí.
	3. Informace poskytované stranám podle čl. 60 odst. 7 až 9 nařízení (EU) 2016/679

zahrnují kopii právně závazného rozhodnutí.

4. Dozorové úřady musí zveřejnit všechna právně závazná rozhodnutí, která vydávají, bez zbytečného odkladu, nejpozději však do tří měsíců od jejich přijetí, pokud se nová rozhodnutí podstatně neodchylují od dříve zveřejněných rozhodnutí. V souladu s platným vnitrostátním právem mohou dozorové úřady a sbor redakčně upravovat názvy stran, informace, které mohou umožňovat identifikaci stran, a další informace, které jsou chráněny podle platných právních předpisů.

Or. en

Pozměňovací návrh 384
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 15	***vypouští se***
Předání předběžných zjištění stěžovatelům	
1. Pokud vedoucí dozorový úřad vydá předběžná zjištění týkající se záležitosti, v níž obdržel stížnost, poskytne dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli nedůvěrnou verzi předběžných zjištění a stanoví lhůtu, v níž může stěžovatel písemně vyjádřit své stanovisko.	
2. Odstavec 1 se použije rovněž v případě, že dozorový úřad případně řeší několik stížností společně, rozdělí stížnosti na několik částí nebo jakýmkoli jiným způsobem uplatní svou posuzovací pravomoc ohledně rozsahu šetření uvedeného v předběžných zjištěních.	
3. Pokud se vedoucí dozorový úřad domnívá, že je nezbytné, aby byly stěžovateli poskytnuty dokumenty, které jsou součástí správního spisu, aby mohl	

stěžovatel účinně vyjádřit své stanovisko k předběžným zjištěním, poskytne dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli při poskytování předběžných zjištění podle odstavce 1 nedůvěrnou verzi těchto dokumentů.

4. Stěžovateli se poskytne nedůvěrná verze předběžných zjištění pouze pro účely konkrétního šetření, v jehož rámci byla předběžná zjištění vydána.

5. Před obdržením nedůvěrné verze předběžných zjištění a případně dokumentů poskytnutých podle odstavce 3 zašle stěžovatel vedoucímu dozorovému úřadu prohlášení o zachování důvěrnosti, v němž se zaváže, že nezveřejní žádné informace nebo posouzení uvedené v nedůvěrné verzi předběžných zjištění ani že tato zjištění nepoužije pro jiné účely než pro konkrétní šetření, v jehož rámci byla tato zjištění vydána.

Or. en

Pozměňovací návrh 385
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud vedoucí dozorový úřad vydá předběžná zjištění týkající se záležitosti, v níž obdržel stížnost, poskytne dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli nedůvěrnou verzi předběžných zjištění a stanoví lhůtu, v níž může stěžovatel písemně vyjádřit své stanovisko.	1. Pokud vedoucí dozorový úřad vydá předběžná zjištění týkající se záležitosti, v níž obdržel stížnost, poskytne dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli nedůvěrnou verzi předběžných zjištění a stanoví lhůtu, v níž může stěžovatel písemně vyjádřit své stanovisko. ***Tato lhůta musí být přiměřená, aby stěžovatelé měli dostatek času na odpověď.***

Or. en

Pozměňovací návrh 386
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud vedoucí dozorový úřad vydá předběžná zjištění týkající se záležitosti, v níž obdržel stížnost, poskytne dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli nedůvěrnou verzi předběžných zjištění a stanoví lhůtu, v níž může stěžovatel písemně vyjádřit své stanovisko.	1. Pokud vedoucí dozorový úřad vydá předběžná zjištění týkající se záležitosti, v níž obdržel stížnost, poskytne dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli nedůvěrnou verzi předběžných zjištění a stanoví lhůtu ***čtyř týdnů***, v níž může stěžovatel písemně vyjádřit své stanovisko ***a v případě potřeby poskytnout veškeré relevantní dokumenty nebo informace***.

Or. en

Pozměňovací návrh 387
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. ***Pokud se*** vedoucí dozorový úřad ***domnívá, že je nezbytné***, aby byly stěžovateli poskytnuty dokumenty, které jsou součástí správního spisu, aby mohl stěžovatel účinně vyjádřit své stanovisko k předběžným zjištěním***, poskytne*** dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, stěžovateli při poskytování předběžných zjištění podle odstavce 1 nedůvěrnou verzi těchto dokumentů.	3. Vedoucí dozorový úřad ***by měl zajistit***, aby byly stěžovateli poskytnuty dokumenty, které jsou součástí správního spisu, aby mohl stěžovatel účinně vyjádřit své stanovisko k předběžným zjištěním***.*** Dozorový úřad, kterému byla stížnost podána, ***poskytne*** stěžovateli při poskytování předběžných zjištění podle odstavce 1 nedůvěrnou verzi těchto dokumentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 388
Axel Voss

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Před ***obdržením*** nedůvěrné verze předběžných zjištění a případně dokumentů poskytnutých podle odstavce 3 ***zašle stěžovatel vedoucímu dozorovému úřadu*** prohlášení o zachování důvěrnosti, v němž se zaváže, že nezveřejní žádné informace nebo posouzení uvedené v nedůvěrné verzi předběžných zjištění ani že tato zjištění nepoužije pro jiné účely než pro ***konkrétní*** šetření, v jehož rámci byla tato zjištění vydána.	5. Před ***poskytnutím*** nedůvěrné verze předběžných zjištění a případně dokumentů poskytnutých podle odstavce 3 ***požádá dozorový úřad, ke kterému byla stížnost podána, stěžovatele, aby podepsal*** prohlášení o zachování důvěrnosti, v němž se zaváže, že nezveřejní žádné informace nebo posouzení uvedené v nedůvěrné verzi předběžných zjištění ani že tato zjištění nepoužije pro jiné účely než pro ***předložení stanoviska ke konkrétnímu*** šetření, v jehož rámci byla tato zjištění vydána. ***Členské státy upřesní právní důsledky odmítnutí podepsat nebo dodržet prohlášení o zachování důvěrnosti.***

Or. en

Pozměňovací návrh 389
Beata Kempa

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Před obdržením nedůvěrné verze předběžných zjištění a případně dokumentů poskytnutých podle odstavce 3 zašle stěžovatel vedoucímu dozorovému úřadu prohlášení o zachování důvěrnosti, v němž se zaváže, že nezveřejní žádné informace nebo posouzení uvedené v nedůvěrné verzi předběžných zjištění ani že tato zjištění nepoužije pro jiné účely než pro konkrétní šetření, v jehož rámci byla tato zjištění vydána.	5. Před obdržením nedůvěrné verze předběžných zjištění a případně dokumentů poskytnutých podle odstavce 3 zašle stěžovatel vedoucímu dozorovému úřadu prohlášení o zachování důvěrnosti, v němž se zaváže, že nezveřejní žádné informace nebo posouzení uvedené v nedůvěrné verzi předběžných zjištění ani že tato zjištění nepoužije pro jiné účely než pro konkrétní šetření, v jehož rámci byla tato zjištění vydána. ***Veškeré důvěrné informace by měly být poskytnuty až po podpisu prohlášení o zachování důvěrnosti.***

Or. pl

Pozměňovací návrh 390
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Před obdržením nedůvěrné verze předběžných zjištění a případně dokumentů poskytnutých podle odstavce 3 zašle stěžovatel ***vedoucímu*** dozorovému úřadu prohlášení o zachování důvěrnosti, v němž se zaváže, ***že nezveřejní žádné informace nebo posouzení uvedené v nedůvěrné verzi předběžných zjištění ani*** že tato zjištění nepoužije pro jiné účely než pro konkrétní šetření, v jehož rámci byla tato zjištění vydána.	5. Před obdržením nedůvěrné verze předběžných zjištění a případně dokumentů poskytnutých podle odstavce 3 zašle stěžovatel dozorovému úřadu ***přijímajícímu stížnost*** prohlášení o zachování důvěrnosti, v němž se zaváže, že tato zjištění nepoužije pro jiné účely než pro konkrétní šetření, v jehož rámci byla tato zjištění vydána.

Or. en

Pozměňovací návrh 391
Clare Daly

Návrh nařízení
Článek 15 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 15a
	Minimální požadavky na rozhodnutí
	1. Aniž jsou dotčeny další požadavky podle vnitrostátního práva, veškeré návrhy rozhodnutí či konečná rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3, 5 nebo 7 až 9 nařízení (EU) 2016/679 se vydávají písemně, stručným, výstižným, transparentním, srozumitelným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků. Návrh je vypracován nestranně, s přihlédnutím k rozdílným důkazům a názorům stran, a obsahuje alespoň tyto prvky:
	a) název dozorového úřadu, který rozhodnutí vydal;

b) datum rozhodnutí;

c) shrnutí příslušného skutkového stavu případu s uvedením zdrojů;

d) právní základ rozhodnutí;

a) vykonávaná nápravná pravomoc, uložené sankce nebo jiná opatření; a

f) informace o právu na účinnou ochranu podle článku 78 nařízení (EU) 2016/679 a o veškerých platných vnitrostátních procesních předpisech.

Or. en

Pozměňovací návrh 392
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 16 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Přijetí konečného rozhodnutí	***Předkládání návrhů rozhodnutí, revidovaných návrhů rozhodnutí a*** přijetí konečného rozhodnutí

Or. en

Pozměňovací návrh 393
Yana Toom

Návrh nařízení
Článek 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 17	***vypouští se***
Právo být vyslechnut v souvislosti s revidovaným návrhem rozhodnutí	
1. Pokud se vedoucí dozorový úřad domnívá, že revidovaný návrh rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 obsahuje prvky, k nimž by vyšetřované strany měly mít příležitost vyjádřit své stanovisko, poskytne vedoucí	

dozorový úřad před předložením revidovaného návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 vyšetřovaným stranám možnost vyjádřit své stanovisko k těmto novým prvkům.

2. Vedoucí dozorový úřad stanoví lhůtu, ve které mohou vyšetřované strany vyjádřit svá stanoviska.

Or. en

Pozměňovací návrh 394
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud se vedoucí dozorový úřad domnívá, že revidovaný návrh rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 obsahuje prvky, k nimž by vyšetřované strany měly mít příležitost vyjádřit své stanovisko, poskytne vedoucí dozorový úřad před předložením revidovaného návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 vyšetřovaným stranám možnost vyjádřit své stanovisko k těmto novým prvkům.	1. Pokud se vedoucí dozorový úřad domnívá, že revidovaný návrh rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 obsahuje prvky, k nimž by vyšetřované strany měly mít příležitost vyjádřit své stanovisko, poskytne vedoucí dozorový úřad před předložením revidovaného návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679 vyšetřovaným stranám možnost ***uplatnit své právo na slyšení a*** vyjádřit své stanovisko k těmto novým prvkům.

Or. en

Pozměňovací návrh 395
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Vedoucí dozorový úřad stanoví lhůtu, ve které mohou vyšetřované strany vyjádřit svá stanoviska.	2. Vedoucí dozorový úřad stanoví ***přiměřenou*** lhůtu, ve které mohou vyšetřované strany vyjádřit svá stanoviska.

Pozměňovací návrh 396
Clare Daly

Návrh nařízení
Článek 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 18	***vypouští se***
Relevantní a odůvodněné námitky	
1. Relevantní a odůvodněné námitky ve smyslu čl. 4 odst. 24 nařízení (EU) 2016/679:	
a) vychází výhradně ze skutečností obsažených v návrhu rozhodnutí a	
b) nesmí změnit rozsah výtek tím, že by uváděly body, které by vedly k dalším výtkám týkajícím se porušení nařízení (EU) 2016/679, nebo by měnily podstatu vznesených výtek.	
2. Forma a struktura relevantních a odůvodněných námitek musí splňovat všechny tyto požadavky:	
a) rozsah každé relevantní a odůvodněné námitky a stanovisko vedoucího dozorového úřadu ke každé takové námitce nesmí přesáhnout tři strany a nesmí zahrnovat přílohy. V případech, které se týkají obzvláště složitých právních otázek, může být maximální rozsah zvýšen na šest stran, s výjimkou případů, kdy sbor uzná zvláštní okolnosti odůvodňující delší rozsah;	
b) nesouhlas dotčeného dozorového úřadu s návrhem rozhodnutí musí být uveden na začátku relevantní a odůvodněné námitky a musí být formulován dostatečně jasně, souvisle a přesně, aby umožnil vedoucímu dozorovému úřadu, případně dotčeným dozorovým úřadům, připravit svá stanoviska a umožnil sboru účinně spor řešit;	

c) právní argumenty se uvedou a sloučí pomocí odkazu výrokovou část návrhu rozhodnutí, k němuž se vztahují. Každému argumentu nebo skupině argumentů zpravidla předchází shrnutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 397
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 19	***vypouští se***
Obsah správního spisu	
1. Správní spis týkající se prošetřování údajného porušení nařízení (EU) 2016/679 se skládá ze všech dokumentů, které vedoucí dozorový úřad během šetření získal, vytvořil nebo shromáždil.	
2. V průběhu prošetřování údajného porušení nařízení (EU) 2016/679 může vedoucí dozorový úřad vrátit dokumenty, u nichž se po podrobnějším přezkoumání ukázalo, že nesouvisejí s předmětem šetření, a to straně, od níž byly získány. Po vrácení již tyto dokumenty nejsou součástí správního spisu.	
3. Právo na přístup ke správnímu spisu se nevztahuje na korespondenci a výměnu názorů mezi vedoucím dozorovým úřadem a dotčenými dozorovými úřady. Informace vyměňované mezi dozorovými úřady za účelem prošetřování jednotlivých případů jsou interními dokumenty a nejsou přístupné vyšetřovaným stranám ani stěžovateli.	
4. Přístup k relevantním a odůvodněným námitkám podle čl. 60 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679 se poskytuje v souladu s článkem 24.	

Or. en

Pozměňovací návrh 398
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Správní spis týkající se prošetřování údajného porušení nařízení (EU) 2016/679 se skládá ze všech dokumentů, které ***vedoucí dozorový úřad*** během ***šetření získal, vytvořil nebo shromáždil***.	1. Správní spis týkající se prošetřování údajného porušení nařízení (EU) 2016/679 se skládá ze všech dokumentů, které ***byly získány, vytvořeny nebo shromážděny*** během ***řízení před vedoucím dozorovým úřadem***.

Or. en

Pozměňovací návrh 399
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V průběhu prošetřování údajného porušení nařízení (EU) 2016/679 ***může*** vedoucí dozorový úřad ***vrátit*** dokumenty, u nichž se po podrobnějším přezkoumání ukázalo, že nesouvisejí s předmětem šetření, a to straně, od níž byly získány. Po vrácení již tyto dokumenty nejsou součástí správního spisu.	2. V průběhu prošetřování údajného porušení nařízení (EU) 2016/679 ***vrátí*** vedoucí dozorový úřad dokumenty, u nichž se po podrobnějším přezkoumání ukázalo, že nesouvisejí s předmětem šetření, a to straně, od níž byly získány. Po vrácení již tyto dokumenty nejsou součástí správního spisu.

Or. en

Pozměňovací návrh 400
Beata Kempa

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Právo na přístup ke správnímu spisu se nevztahuje na korespondenci a výměnu názorů mezi vedoucím dozorovým úřadem a dotčenými dozorovými úřady. Informace vyměňované mezi dozorovými úřady za účelem prošetřování jednotlivých případů jsou interními dokumenty a nejsou přístupné vyšetřovaným stranám ani stěžovateli.	3. Právo na přístup ke správnímu spisu se nevztahuje na korespondenci a výměnu názorů mezi vedoucím dozorovým úřadem a dotčenými dozorovými úřady. Informace vyměňované mezi dozorovými úřady za účelem prošetřování jednotlivých případů jsou interními dokumenty a nejsou přístupné vyšetřovaným stranám ani stěžovateli. ***Dokumenty, které mají přímý vliv na stabilitu operací stěžovatele a jejich kybernetickou bezpečnost, by měly být z práva na přístup vyloučeny.***

Or. pl

Pozměňovací návrh 401
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 20	***vypouští se***
Přístup ke správnímu spisu a používání dokumentů	
1. Vedoucí dozorový úřad umožní vyšetřovaným stranám přístup ke správnímu spisu, aby mohly uplatnit své právo být vyslechnuty. Přístup ke správnímu spisu se poskytne poté, co vedoucí dozorový úřad oznámí vyšetřovaným stranám předběžná zjištění.	
2. Správní spis obsahuje všechny dokumenty svědčící jak v neprospěch, tak ve prospěch, včetně skutečností a dokumentů, které jsou vyšetřovaným stranám známy.	
3. Závěry vedoucího dozorového úřadu v návrhu rozhodnutí podle čl. 60 odst. 3 nařízení (EU) 2016/679 a v konečném rozhodnutí podle čl. 60 odst. 7 nařízení (EU) 2016/679 se mohou opírat pouze o dokumenty uvedené v předběžných	

zjištěních nebo o dokumenty, k nimž měly vyšetřované strany možnost vyjádřit své stanovisko.

4. Dokumenty získané prostřednictvím přístupu ke správnímu spisu podle tohoto článku se použijí pouze pro účely soudního nebo správního řízení týkajícího se uplatňování nařízení (EU) 2016/679 v konkrétním případě, pro který byly tyto dokumenty poskytnuty.

Or. en

Pozměňovací návrh 402
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Dokumenty získané prostřednictvím přístupu ke správnímu spisu podle tohoto článku se použijí pouze pro účely soudního nebo správního řízení týkajícího se uplatňování nařízení (EU) 2016/679 v konkrétním případě, pro který byly tyto dokumenty poskytnuty.	4. Dokumenty získané ***vyšetřovanými stranami*** prostřednictvím přístupu ke správnímu spisu podle tohoto článku se použijí pouze pro účely soudního nebo správního řízení týkajícího se uplatňování nařízení (EU) 2016/679 v konkrétním případě, pro který byly tyto dokumenty poskytnuty.

Or. en

Pozměňovací návrh 403
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 404
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nestanoví-li toto nařízení jinak, informace shromážděné nebo získané dozorovým úřadem v přeshraničních případech podle nařízení (EU) 2016/679, včetně jakýchkoli dokumentů obsahujících takové informace, dozorový úřad nesdělí ani nezpřístupní, pokud obsahují obchodní tajemství nebo jiné důvěrné informace jakékoli osoby.	1. Nestanoví-li toto nařízení jinak, informace shromážděné nebo získané dozorovým úřadem v přeshraničních případech podle nařízení (EU) 2016/679, včetně jakýchkoli dokumentů obsahujících takové informace, dozorový úřad nesdělí ani nezpřístupní, pokud obsahují obchodní tajemství nebo jiné důvěrné informace jakékoli osoby. ***Toto ustanovení nezakazuje sdělování a sdílení důvěrných informací mezi vedoucím dozorovým úřadem a dotčenými dozorovými úřady.***

Or. en

Pozměňovací návrh 405
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Veškeré informace shromážděné nebo získané dozorovým úřadem v přeshraničních případech podle nařízení (EU) 2016/679, včetně jakéhokoli dokumentu obsahujícího takové informace, jsou vyloučeny z žádostí o přístup podle právních předpisů o přístupu veřejnosti k úředním dokumentům, dokud řízení probíhá.	2. Veškeré informace shromážděné nebo získané dozorovým úřadem v přeshraničních případech podle nařízení (EU) 2016/679, včetně jakéhokoli dokumentu obsahujícího takové informace, jsou vyloučeny z žádostí o přístup podle právních předpisů o přístupu veřejnosti k úředním dokumentům, dokud řízení probíhá. ***Totéž vyloučení se vztahuje na obchodní tajemství nebo jiné důvěrné informace i po ukončení šetření.***

Or. en

Pozměňovací návrh 406

Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 6 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Vedoucí dozorový úřad může stanovit lhůtu pro vyšetřované strany a jakoukoli jinou stranu, která vznese požadavek na zachování důvěrnosti, aby:	6. Vedoucí dozorový úřad může stanovit ***přiměřenou*** lhůtu pro vyšetřované strany a jakoukoli jinou stranu, která vznese požadavek na zachování důvěrnosti, aby:

Or. en

Pozměňovací návrh 407
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) shrnutí klíčových otázek;

Or. en

Pozměňovací návrh 408
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Sbor do čtyř týdnů od ***obdržení dokumentů uvedených v odstavci 2 určí uznané relevantní a odůvodněné námitky***.	3. Sbor ***zaregistruje předložení předmětu mechanismu řešení sporů*** do čtyř týdnů od ***získání přístupu ke společnému spisu. Požádá o opětovné předložení jakýchkoli chybějících informací do dalšího týdne. Při registraci podání sbor uvede seznam a strukturu sporů mezi dozorovými úřady, které jsou předmětem řízení před sborem, a okamžitě je poskytne dozorovým úřadům***.

Or. en

Pozměňovací návrh 409
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Sbor do ***čtyř*** týdnů od obdržení dokumentů uvedených v odstavci 2 určí uznané relevantní a odůvodněné námitky.	3. Sbor do ***tří*** týdnů od obdržení ***všech*** dokumentů uvedených v odstavci 2 určí uznané relevantní a odůvodněné námitky.

Or. en

Pozměňovací návrh 410
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Zákaz stanovený v čl. 65 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679 pro dozorové úřady týkající se přijímání rozhodnutí o záležitostech předložených sboru během lhůt uvedených v čl. 65 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 a čl. 65 odst. 3 uvedeného nařízení se použije rovněž během lhůt uvedených v odstavci 3 tohoto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 411
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 23	***vypouští se***

Registrace v souvislosti s rozhodnutím podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679

Předseda sboru zaregistruje postoupení věci k řešení sporu podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679 nejpozději do jednoho týdne poté, co obdržel všechny tyto dokumenty:

a) návrh rozhodnutí nebo revidovaný návrh rozhodnutí s výhradou relevantních a odůvodněných námitek;

b) souhrn relevantních skutečností;

c) případně písemné stanovisko vyšetřovaných stran podle článků 14 a 17;

d) případně písemné stanovisko stěžovatelů podle článků 11, 12 a 15;

e) uznané relevantní a odůvodněné námitky;

f) důvody, na jejichž základě se vedoucí dozorový úřad neřídil uznanými relevantními a odůvodněnými námitkami.

Or. en

Pozměňovací návrh 412
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 23 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) důvody, na jejichž základě se vedoucí dozorový úřad neřídil uznanými relevantními a odůvodněnými námitkami.	f) důvody, na jejichž základě se vedoucí dozorový úřad neřídil uznanými relevantními a odůvodněnými námitkami ***nebo tyto námitky zamítl jakožto nerelevantní nebo neodůvodněné***.

Or. en

Pozměňovací návrh 413
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 23 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Po obdržení všech dokumentů uvedených v pododdílu 1 je předseda sboru oprávněn vyžádat si od vedoucího dozorového úřadu veškeré další informace, dokumenty nebo vysvětlení nezbytné k tomu, aby EDPB přijal závazné rozhodnutí týkající se všech záležitostí, které jsou předmětem příslušných a odůvodněných námitek. Vedoucí dozorový úřad tuto dodatečnou dokumentaci poskytne nejpozději do jednoho týdne od obdržení žádosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 414
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 24	***vypouští se***
Odůvodnění před přijetím rozhodnutí podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679	
1. Před přijetím závazného rozhodnutí podle čl. 65 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) 2016/679 poskytne předseda sboru prostřednictvím vedoucího dozorového úřadu vyšetřovaným stranám a/nebo v případě úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti stěžovateli odůvodnění, v němž vysvětlí důvody, které sbor ve svém rozhodnutí zamýšlí přijmout. Pokud sbor zamýšlí přijmout závazné rozhodnutí, kterým se vedoucímu dozorovému úřadu ukládá, aby změnil svůj návrh rozhodnutí nebo revidovaný návrh rozhodnutí, rozhodne sbor, zda by k tomuto odůvodnění měly být připojeny uznané relevantní a odůvodněné námitky, na	

jejichž základě sbor zamýšlí své rozhodnutí přijmout.

2. Vyšetřované strany a/nebo v případě úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti stěžovatel mají od obdržení odůvodnění uvedeného v odstavci 1 jeden týden na vyjádření svého stanoviska.

3. Lhůta uvedená v odstavci 2 se prodlouží o jeden týden, pokud sbor prodlouží lhůtu pro přijetí závazného rozhodnutí v souladu s čl. 65 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679.

4. Lhůta pro přijetí závazného rozhodnutí sboru stanovená v čl. 65 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 neběží po dobu stanovenou v odstavcích 2 a 3.

Or. en

Pozměňovací návrh 415
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 24 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Vyšetřované strany a/nebo v případě úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti stěžovatel mají od obdržení odůvodnění uvedeného v odstavci 1 ***jeden týden*** na vyjádření svého stanoviska.	2. Vyšetřované strany a/nebo v případě úplného nebo částečného zamítnutí stížnosti stěžovatel mají od obdržení odůvodnění uvedeného v odstavci 1 ***dva týdny*** na vyjádření svého stanoviska.

Or. en

Pozměňovací návrh 416
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 25	***vypouští se***

Postup v souvislosti s rozhodnutím podle čl. 65 odst. 1 písm. b) nařízení (EU) 2016/679

1. Při postoupení věci sboru podle čl. 65 odst. 1 písm. b) nařízení 2016/679 poskytne dozorový úřad, který věc postoupil, pokud jde o příslušnost pro hlavní provozovnu, sboru všechny tyto dokumenty:

a) souhrn relevantních skutečností;

b) posouzení těchto skutečností, pokud jde o podmínky čl. 56 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679;

c) stanovisko správce nebo zpracovatele, jejichž hlavní provozovny se týká postoupení;

d) stanovisko ostatních dozorových úřadů, kterých se postoupení týká;

e) jakýkoli jiný dokument nebo informace, jež dozorový úřad, který věc postoupil, považuje za důležité a nezbytné pro nalezení řešení v dané věci.

2. Předseda sboru zaregistruje postoupení nejpozději do jednoho týdne od obdržení dokumentů uvedených v odstavci 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 417
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 25 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) popis činností zpracování, popis uspořádání společnosti a popis místa, kde jsou přijímána rozhodnutí;

Or. en

Pozměňovací návrh 418

Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 25 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) stanovisko ostatních dozorových úřadů, kterých se postoupení týká;	d) stanovisko ostatních dozorových úřadů, kterých se postoupení týká***, což může zahrnovat příslušné informace nebo dokumentaci***;

Or. en

Pozměňovací návrh 419
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 26	***vypouští se***
Postup v souvislosti s rozhodnutím podle čl. 65 odst. 1 písm. c) nařízení (EU) 2016/679	
1. Při postoupení věci sboru podle čl. 65 odst. 1 písm. c) nařízení 2016/679 poskytne dozorový úřad, který věc postoupil, nebo Komise sboru všechny tyto dokumenty:	
a) souhrn relevantních skutečností;	
b) případně stanovisko vydané sborem podle článku 64 nařízení (EU) 2016/679;	
c) stanovisko dozorového úřadu, který věc postoupil, nebo Komise k tomu, zda byl dozorový úřad případně povinen sdělit návrh rozhodnutí sboru podle čl. 64 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679, nebo zda se dozorový úřad neřídil stanoviskem sboru vydaným podle článku 64 nařízení (EU) 2016/679.	
2.	
Předseda sboru si vyžádá tyto dokumenty:	

a) stanovisko dozorového úřadu, který údajně porušil požadavek na sdělení návrhu rozhodnutí sboru, nebo se neřídil stanoviskem sboru;

b) jakýkoli jiný dokument nebo informace, které dozorový úřad považuje za důležité a nezbytné pro nalezení řešení v dané věci.

Pokud některý dozorový úřad prohlásí, že potřebuje předložit své stanovisko k postoupené věci, předloží toto stanovisko do dvou týdnů od postoupení věci podle odstavce 1.

3. Předseda sboru zaregistruje postoupení nejpozději do jednoho týdne od obdržení dokumentů uvedených v odstavcích 1 a 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 420
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 26 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) písemná stanoviska stran, které jsou předmětem šetření, a stěžovatelů;

Or. en

Pozměňovací návrh 421
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 26 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) stanovisko dozorového úřadu, který věc postoupil, nebo Komise k tomu, zda byl dozorový úřad případně povinen sdělit návrh rozhodnutí sboru podle čl. 64 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679, nebo zda se	c) stanovisko dozorového úřadu, který věc postoupil, nebo Komise k tomu, zda byl dozorový úřad případně povinen sdělit návrh rozhodnutí sboru podle čl. 64 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679, nebo zda se

dozorový úřad neřídil stanoviskem sboru vydaným podle článku 64 nařízení (EU) 2016/679.	dozorový úřad neřídil stanoviskem sboru vydaným podle článku 64 nařízení (EU) 2016/679***, pokud jde o vysvětlení nezohledněných bodů a odkaz na příslušnou část přijatého rozhodnutí***.

Or. en

Pozměňovací návrh 422
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 26 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Předseda sboru informuje všechny dozorové úřady o postoupení věci sboru podle odstavce 1, aby dozorové úřady mohly vyjádřit svá stanoviska.

Or. en

Pozměňovací návrh 423
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 26 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Předseda sboru zaregistruje postoupení nejpozději do jednoho týdne od obdržení dokumentů uvedených v odstavcích 1 a 2.	3. Předseda sboru zaregistruje postoupení nejpozději do jednoho týdne od obdržení ***všech*** dokumentů uvedených v odstavcích 1 a 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 424
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 26 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 26a
	Procesní rozhodnutí sboru
	1. Aniž jsou dotčeny články 65 a 66 nařízení (EU) 2016/679, mohou dozorové úřady požádat sbor, aby rozhodl v jakémkoli sporu, který vznikne během postupu spolupráce.
	2. Pokud se vedoucí dozorový úřad domnívá, že nemůže dodržet lhůtu podle čl. 4 odst. 1b, zejména z důvodu potřeby mimořádně složitého věcného šetření, požádá sbor o prodloužení lhůty až o dvanáct měsíců. Dozorový úřad předloží podrobný plán prošetřování, který prokáže, že požadované prodloužení je navzdory jeho souladu s čl. 2c odst. 1 nezbytně nutné.
	3. Do dvou týdnů sbor rozhodne na základě předložených informací, nebo žádost zamítne, pokud nejsou splněny požadavky podle odstavců 1 a 2. Rozhodnutí jsou pro dozorové úřady závazná.
	4. Komise zajistí, aby sekretariát sboru měl k dispozici nezbytné lidské, technické a finanční zdroje, prostory a infrastrukturu pro účinné plnění jeho úkolů a výkon jeho pravomocí.

Or. en

Pozměňovací návrh 425
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 27 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***souhrn*** relevantních skutečností;	a) ***shrnutí*** relevantních skutečností***, včetně důkazů o porušení nařízení (EU) 2016/679, vysvětlení rizika vážné a nenapravitelné újmy bez přijetí opatření a podrobnosti týkající se příčinné souvislosti***

mezi porušením a uvedenými riziky;

Or. en

Pozměňovací návrh 426
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 27 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) popis předběžného opatření přijatého na ***svém území***, dobu jeho trvání a důvody pro jeho přijetí, včetně odůvodnění naléhavé potřeby jednat za účelem ochrany práv a svobod subjektů údajů;	b) popis předběžného opatření přijatého na ***území členského státu dozorového úřadu, který o stanovisko žádá***, dobu jeho trvání a důvody pro jeho přijetí, včetně odůvodnění naléhavé potřeby jednat za účelem ochrany práv a svobod subjektů údajů;

Or. en

Pozměňovací návrh 427
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 27 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) odůvodnění naléhavé potřeby přijetí konečných opatření ***na území členského státu dožadujícího dozorového úřadu***, včetně vysvětlení výjimečné povahy okolností, které vyžadují přijetí dotyčných opatření.	c) odůvodnění naléhavé potřeby přijetí konečných opatření, včetně vysvětlení výjimečné povahy okolností, které vyžadují přijetí dotyčných opatření.

Or. en

Pozměňovací návrh 428
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 27 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) pokud dožadující úřad není vedoucím dozorovým úřadem, stanovisko vedoucího dozorového úřadu;

Or. en

Pozměňovací návrh 429
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 27 – odst. 1 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	cb) případně stanovisko vyšetřovaných stran, vůči nimž byla přijata předběžná opatření podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 430
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 27 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Naléhavé stanovisko sboru se zašle ***dozorovému úřadu, který žádost podal. Musí být podobné stanovisku ve smyslu čl. 64 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 a umožnit dožadujícímu úřadu zachovat nebo změnit své předběžné opatření v souladu s povinnostmi podle čl. 64 odst. 7 nařízení (EU) 2016/679***.	2. Naléhavé stanovisko sboru se zašle ***všem dozorovým úřadům***.

Or. en

Pozměňovací návrh 431

Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 28 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Naléhavá rozhodnutí podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679	Naléhavá ***závazná*** rozhodnutí podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679

Or. en

Pozměňovací návrh 432
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Žádost o naléhavé rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 se podává nejpozději tři týdny ***před uplynutím doby platnosti*** předběžných opatření přijatých podle čl. 61 odst. 8, 62 odst. 7 nebo čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679. Tato žádost musí obsahovat všechny tyto položky:	1. Žádost o naléhavé ***závazné*** rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 se podává nejpozději tři týdny ***po přijetí*** předběžných opatření přijatých podle čl. 61 odst. 8, 62 odst. 7 nebo čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679. Tato žádost musí obsahovat všechny tyto položky:

Or. en

Pozměňovací návrh 433
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***souhrn*** relevantních skutečností;	a) ***shrnutí*** relevantních skutečností***, včetně důkazů o porušení nařízení (EU) 2016/679, vysvětlení rizika vážné a nenapravitelné újmy bez přijetí opatření a podrobnosti týkající se příčinné souvislosti mezi porušením a uvedenými riziky***;

Or. en

Pozměňovací návrh 434
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) odůvodnění naléhavé potřeby přijetí konečných opatření ***na území dožadujícího dozorového úřadu*** s ohledem na výjimečnou povahu okolností, které vyžadují přijetí konečného opatření, nebo důkaz, že dozorový úřad nereagoval na žádost podle čl. 61 odst. 3 nebo čl. 62 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679;	d) odůvodnění naléhavé potřeby přijetí konečných opatření s ohledem na výjimečnou povahu okolností, které vyžadují přijetí konečného opatření, nebo důkaz, že dozorový úřad nereagoval na žádost podle čl. 61 odst. 3 nebo čl. 62 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679;

Or. en

Pozměňovací návrh 435
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) odůvodnění naléhavé potřeby přijetí konečných opatření ***na území dožadujícího dozorového úřadu*** s ohledem na výjimečnou povahu okolností, které vyžadují přijetí konečného opatření, nebo důkaz, že dozorový úřad nereagoval na žádost podle čl. 61 odst. ***3*** nebo čl. 62 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679;	d) odůvodnění naléhavé potřeby přijetí konečných opatření s ohledem na výjimečnou povahu okolností, které vyžadují přijetí konečného opatření, nebo důkaz, že dozorový úřad nereagoval na žádost podle čl. 61 odst. ***8*** nebo čl. 62 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679;

Or. en

Pozměňovací návrh 436
Petar Vitanov

Návrh nařízení

Čl. 28 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) případně stanovisko ***místní provozovny vyšetřovaných stran, vůči nimž byla přijata předběžná opatření podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679***.	f) případně stanovisko ***stran. V případě, že dožadující úřad není vedoucím dozorovým úřadem, udělí dožadující úřad vyšetřovaným stranám právo na vyjádření***.

Or. en

Pozměňovací návrh 437
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) případně stanovisko ***místní provozovny*** vyšetřovaných stran, vůči nimž byla přijata předběžná opatření podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679***.***	f) případně stanovisko vyšetřovaných stran, vůči nimž byla přijata předběžná opatření podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679***;***

Or. en

Pozměňovací návrh 438
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) ***případně*** stanovisko místní provozovny vyšetřovaných stran, vůči nimž byla přijata předběžná opatření podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679.	f) stanovisko místní provozovny vyšetřovaných stran, vůči nimž byla přijata předběžná opatření podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 439
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) případně písemná stanoviska stěžovatele (stěžovatelů).

Or. en

Pozměňovací návrh 440
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Naléhavé rozhodnutí uvedené v odstavci 1 je určeno ***dozorovému úřadu, který podal žádost, a umožňuje dožadujícímu úřadu zachovat nebo změnit jeho předběžné opatření***.	2. Naléhavé rozhodnutí uvedené v odstavci 1 je určeno ***dotčeným dozorovým úřadům a uvádí výčet dotčených dozorových úřadů, které budou případně muset přijmout opatření s ohledem na naléhavé stanovisko nebo rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679***.

Or. en

Pozměňovací návrh 441
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Naléhavé rozhodnutí uvedené v odstavci 1 je určeno ***dozorovému úřadu, který podal žádost, a umožňuje dožadujícímu úřadu zachovat nebo změnit jeho předběžné opatření***.	2. Naléhavé ***závazné*** rozhodnutí uvedené v odstavci 1 je určeno ***dotčeným vedoucím dozorovým úřadem a dozorovým úřadům, které by případně musely přijmout konečná opatření s ohledem na naléhavé stanovisko nebo rozhodnutí sboru podle čl. 66 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679***.

Or. en

Pozměňovací návrh 442
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud sbor přijme naléhavé závazné rozhodnutí, v němž uvede, že by měla být přijata konečná opatření, přijme dozorový úřad***, jemuž*** je rozhodnutí určeno, tato opatření před uplynutím platnosti předběžných opatření přijatých podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679.	3. Pokud sbor přijme naléhavé závazné rozhodnutí, v němž uvede, že by měla být přijata konečná opatření, přijme dozorový úřad ***nebo dozorové úřady, jimž*** je rozhodnutí určeno, tato opatření před uplynutím platnosti předběžných opatření přijatých podle čl. 66 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679.

Or. en

Pozměňovací návrh 443
Axel Voss

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Pokud sbor přijme naléhavé závazné rozhodnutí, v němž uvede, že by měla být přijata konečná opatření, požádá sbor o společné posouzení, které provede nejméně pět odborníků z podpůrné skupiny odborníků EDPB. Toto společné posouzení se zveřejní spolu s naléhavým závazným rozhodnutím.

Or. en

Pozměňovací návrh 444
Petar Vitanov

Návrh nařízení

Čl. 28 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Dozorový úřad, který ***podal žádost uvedenou v odstavci 1***, oznámí své rozhodnutí o konečných opatřeních ***provozovně správce nebo zpracovatele na území svého členského státu*** a informuje sbor. Pokud vedoucí dozorový úřad není dožadujícím úřadem, informuje dožadující úřad ***o konečném opatření vedoucí*** dozorový úřad.	4. Dozorový úřad, který ***je odpovědný za přijetí konečných opatření***, oznámí své rozhodnutí o konečných opatřeních ***příslušným vyšetřovaným stranám*** a informuje sbor. Pokud vedoucí dozorový úřad není dožadujícím úřadem, informuje dožadující úřad ***vyšetřované strany, proti nimž byla prozatímní opatření přijata, o rozhodnutí sboru a konečných opatřeních přijatých vedoucím dozorovým úřadem.*** Dozorový úřad***, který stížnost přijímá, informuje stěžovatele o rozhodnutí sboru a konečných opatřeních přijatých vedoucím dozorovým úřadem***.

Or. en

Pozměňovací návrh 445
Clare Daly

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Dozorový úřad, který podal žádost uvedenou v odstavci 1, oznámí své rozhodnutí o konečných opatřeních ***provozovně*** správce nebo zpracovatele ***na území svého členského státu*** a informuje sbor. Pokud vedoucí dozorový úřad není dožadujícím úřadem, informuje dožadující úřad o konečném opatření vedoucí dozorový úřad.	4. Dozorový úřad, který podal žádost uvedenou v odstavci 1, oznámí své rozhodnutí o konečných opatřeních správce nebo zpracovatele a informuje sbor. Pokud vedoucí dozorový úřad není dožadujícím úřadem, informuje dožadující úřad o konečném opatření vedoucí dozorový úřad.

Or. en

Pozměňovací návrh 446
Yana Toom

Návrh nařízení
Článek 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 28a
	Vzájemné uznání a výkon rozhodnutí
	1. Dozorový úřad může požádat jiný dozorový úřad, aby vymáhal konečné rozhodnutí vydané podle nařízení (EU) 2016/679.
	2. Dožadující dozorový úřad:
	a)osvědčí, že rozhodnutí je přijato v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy a postupy a nařízením (EU) 2016/679 a představuje konečné rozhodnutí;
	b)osvědčí, že není přiměřeně možné vykonat rozhodnutí na jeho vlastním území;
	c) přiloží kopii konečného rozhodnutí.
	3. Dožádaný dozorový úřad uzná rozhodnutí dožadujícího dozorového úřadu bez dalších požadavků a rozhodnutí má stejný účinek, jako by bylo vydáno dožádaným dozorovým úřadem.
	4. Dožádaný dozorový úřad přijme bez zbytečného odkladu a za stejných podmínek jako v případě rozhodnutí vydaném dožádaným dozorovým úřadem veškerá nezbytná opatření pro výkon podle vnitrostátního práva a nařízení (EU) 2016/279.
	5. V rozporu s odstavci 3 a 4 dožádaný dozorový úřad nevyřídí žádost dožadujícího dozorového úřadu, pokud na základě konkrétních a objektivních důkazů:
	a) rozhodnutí se týká jednání, které je podle práva dožádaného dozorového úřadu zákonné;
	rozhodnutí bylo uloženo osobě nebo subjektu, které jsou podle práva dožádaného dozorového úřadu zproštěny odpovědnosti;
	vyřízení žádosti by bylo zjevně v rozporu s veřejným pořádkem (ordre public) v

členském státě dožádaného dozorového úřadu;

vyřízení žádosti by znamenalo zjevné porušení příslušných základních práv a svobod stanovených v Listině;

e) žádost je neúplná nebo zjevně nesprávná nebo neodpovídá základnímu rozhodnutí po konzultaci s dožadujícím dozorovým úřadem nebyla doplněna nebo opravena;

f) žádost nesplňuje požadavky odstavce 2.

6. Předtím, než se dožádaný dozorový úřad v kterémkoli z případů uvedených v odstavci 5 rozhodne vykonat zcela nebo zčásti dané rozhodnutí nevykonat, kontaktuje dožadující dozorový úřad a případně ho požádá o neprodlené poskytnutí potřebných informací. Jakékoli rozhodnutí o nevykonání rozhodnutí se přijme bez zbytečného odkladu a neprodleně se oznámí dožadujícímu dozorovému úřadu.

7. V případě potřeby přepočte dožádaný dozorový úřad výši pokuty nebo peněžní částku, která má být zaplacena, uvedenou v rozhodnutí, na měnu státu dožádaného dozorového úřadu podle směnného kurzu platného v době vydání rozhodnutí dožadujícím dozorovým úřadem.

8. Peněžní prostředky získané z výkonu rozhodnutí připadají v souladu s právními předpisy členského státu dožádaného dozorového úřadu.

9. Každý dozorový úřad nese vlastní náklady vyplývající z žádostí podle tohoto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 447
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 28a
	Opravné prostředky proti procesním rozhodnutím
	Opravné prostředky proti procesním rozhodnutím dozorového úřadu podle vnitrostátního práva lze spojit pouze s opravným prostředkem proti konečnému rozhodnutí. Lhůty pro opravné prostředky proti procesním rozhodnutím podle platného vnitrostátního práva se prodlužují o dobu trvání řízení před dozorovým úřadem.
	(Bude doplněno jako článek 28b.)

Or. en

Odůvodnění

Dosud se „příkazy“ nebo pokyny k „soudním přezkumům“ vydávají ohledně drobných procesních záležitostí (např. doručování spisů) podle vnitrostátních právních předpisů. To může postupy zpozdit o několik let.

Pozměňovací návrh 448
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 28a
	Opravné prostředky proti procesním rozhodnutím
	Opravné prostředky proti procesním rozhodnutím dozorového úřadu podle vnitrostátního práva lze spojit pouze s opravným prostředkem proti konečnému rozhodnutí. Lhůty pro opravné prostředky proti procesním rozhodnutím podle platného vnitrostátního práva se prodlužují o dobu trvání řízení před dozorovým úřadem.

Pozměňovací návrh 449
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 28 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 28b
	Vzájemná pomoc
	1. Aniž je dotčen jakýkoli jiný právní základ pro vzájemnou pomoc, může dozorový úřad požádat jiný dozorový úřad, aby uplatnil své nápravné pravomoci podle čl. 58 odst. 2 nebo vymohl pokutu podle článku 83 nařízení (EU) 2016/679 za účelem zajištění plného účinku vykonatelného rozhodnutí.
	2. Dožadující dozorový úřad potvrdí, že rozhodnutí je vykonatelné podle jeho vnitrostátního práva, že odpůrce byl vyslechnut v souladu s tímto nařízením a že dožadující úřad nemůže přiměřeně a účinně vykonat rozhodnutí ve svém členském státě.
	3. Dožádaný dozorový úřad přijme donucovací opatření podle platných vnitrostátních právních předpisů, jako by bylo vykonatelné rozhodnutí vydáno samotným dožádaným dozorovým úřadem.
	4. Dožádaný dozorový úřad vyslechne stranu, proti níž bylo rozhodnutí vydáno, a odmítne uznat a vykonat rozhodnutí pouze tehdy, pokud:
	a) strana, proti níž bylo rozhodnutí vydáno, nebyla dožadujícím dozorovým úřadem vyslechnuta v souladu s tímto nařízením nebo vnitrostátním procesním právem dožadujícího dozorového úřadu;
	b) ve vykonávajícím státě bylo proti straně vydáno rozhodnutí ve vztahu ke stejnému činu nebo v kterémkoli jiném než

vydávajícím státě bylo takové rozhodnutí vykonáno;

c) rozhodnutí se týká jednání, které je podle práva vykonávajícího státu zákonné;

d) rozhodnutí bylo uloženo osobě nebo subjektu, které jsou podle práva vykonávajícího státu zproštěny odpovědnosti nebo

e) rozhodnutí porušuje veřejný pořádek vykonávajícího státu;

Or. en

Pozměňovací návrh 450
Sergey Lagodinsky
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek 28 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 28b
	Statistika o vymáhání rozhodnutí
	1. Dozorové úřady uvedou ve své zprávě o činnosti podle článku 59 nařízení (EU) 2016/679 tato čísla:
	a. počet šetření z moci úřední zahájených dozorovým úřadem;
	b. počet šetření z moci úřední zahájených jinými dozorovými úřady;
	c. počet obdržených stížností, včetně počtu stížností zamítnutých, stažených, částečně potvrzených, plně potvrzených nebo jinak uzavřených;
	d. počet dalších interakcí se subjekty údajů, správci nebo zpracovateli;
	e. počet právně závazných rozhodnutí, proti nimž je v současné době podáno odvolání;
	f. počet a průměrnou dobu trvání otevřených a rozhodnutých řízení podle

písmen a) až d) k dnešnímu dni;

g. počet každého druhu opatření přijatého v souladu s čl. 58 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 nebo použitelným vnitrostátním právem;

h. počet a výši pokut uložených a vybraných podle článků 83 a 84 nařízení (EU) 2016/679 nebo příslušných vnitrostátních právních předpisů; a i. roční rozpočet a počet zaměstnanců podle odborné přípravy, úkolů a organizačních sekcí.

2. Dozorové úřady zveřejní zprávu o činnosti za uplynulý rok bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30. června.

3. Sbor zveřejní informace všech dozorových úřadů uvedené v odstavci 1 nejpozději do 31. července každého roku.

Or. en

Odůvodnění

Dozorové úřady pravidelně žádají o větší rozpočty, některé dozorové úřady však vydávají tolik rozhodnutí v jednom dni jako jiná za rok – při stejném rozpočtu. Dozorové úřady musí v současné době vydávat výroční zprávu podle článku 59 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, jejich obsah však není sjednocen. Tyto statistiky by měly zlepšit srovnatelnost práce a výsledků dozorových úřadů.

Pozměňovací návrh 451
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Článek 28 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 28c
	Statistika o vymáhání rozhodnutí
	1. Dozorové úřady uvedou ve své zprávě o činnosti podle článku 59 nařízení (EU) 2016/679 tato čísla:
	a) počet šetření z moci úřední zahájených dozorovým úřadem;

b) počet šetření z moci úřední zahájených jinými dozorovými úřady;

c) počet obdržených stížností, včetně počtu stížností zamítnutých, stažených, částečně potvrzených, plně potvrzených nebo jinak rozhodnutých;

d) počet dalších interakcí se subjekty údajů, správci nebo zpracovateli;

e) počet právně závazných rozhodnutí, proti nimž je v současné době podáno odvolání;

f) počet a průměrnou dobu trvání otevřených a rozhodnutých řízení podle písmen a) až d) k dnešnímu dni;

g) počet každého druhu opatření přijatého v souladu s čl. 58 odst. 2 nařízení (EU) 2016/679 nebo použitelným vnitrostátním právem;

h) počet a celkovou výši pokut uložených a vybraných podle článků 83 a 84 nařízení (EU) 2016/679 nebo příslušných vnitrostátních právních předpisů; a

i) roční rozpočet a počet zaměstnanců s rozčleněním podle odborné přípravy, úkolů a organizačních sekcí.

2. Dozorové úřady musí zveřejnit zprávu o činnosti za uplynulý rok bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30. června.

3. Sbor zveřejní informace všech dozorových úřadů uvedené v odstavci 1 nejpozději do 31. července každého roku.

Or. en

Pozměňovací návrh 452
Yana Toom

Návrh nařízení
Kapitola VI a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Část VI a Prosazování

Or. en

Odůvodnění

Název nové kapitoly, která bude zahrnovat nový článek 28a o vzájemném uznávání

Pozměňovací návrh 453
Petar Vitanov

Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Odchylně od odstavců 1 a 2 se použijí čl. 2b odst. 1 písm. c), čl. 2c odst. 5, čl. 2d odst. 3 a 6, čl. 8 odst. 1 a čl. 18 písm. a)... [šest měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost]. Během této doby poskytne vedoucí dozorový úřad na požádání jiným dozorovým úřadům veškeré dokumenty ze svého vlastního spisu jinými elektronickými prostředky.

Or. en

Pozměňovací návrh 454
Axel Voss

Návrh nařízení
Příloha I – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Část A - 3. Subjekt, který zpracováním vašich osobních údajů porušuje nařízení (EU) 2016/679. Uveďte veškeré informace, které máte k dispozici, s cílem usnadnit identifikaci subjektu, který je předmětem vaší stížnosti, včetně toho, zda jste se na subjekt obrátili před podáním stížnosti, a uveďte výsledek těchto kroků. Pokud je to možné, přiložte veškerou příslušnou korespondenci mezi vámi a tímto subjektem. ***Vypustit druhý pododstavec části B.***

Or. en